1213
ヤンマガKC

賭博破戒録カイジ12

福本伸行

講談社

9784063612134

雑誌 42531-13

ISBN4-06-361213-9

C9979 ¥514E (0)

講談社／定価：本体514円(税別)

1929979005146

KAIJI

何玉、来ようと同じだ……！

無駄な熱狂！無駄な咆哮！

無駄な流血……！

敗北は死を意味する。

大当たり7億のパチンコ「沼」を巡る攻防戦は、
投資金額はついに5千万円を突破、軍資金も底を
突きのパチ打ち、勝利の扉を開くことは不可能な

福本伸行

福本伸行
講談社

次巻『破戒録』ついに完結!

最終第13巻4月6日(火)発売!!

7億大当たりの瞬間を目撃せよ!

定価：540円(税込)　発行／講談社

YMKC「賭博破戒録カイジ」⑫
361213-9

賭博破戒録

カイジ

12

福本伸行

おおおお
KAIJI

賭博破戒録

カイジ

福本伸行

12

賭博破戒録

カイジ

KAIJI

目次

第117話 「遺漏」……5
第118話 「難産」……27
第119話 「残滓」……53
第120話 「氾濫」……79
第121話 「王手」……103
第122話 「徘徊」……127
第123話 「惨禍」……149
第124話 「提案」……173
第125話 「灰燼」……195

ざわ…
ざわ…
W
WHAT—?

CHAPTER 117: OMISSION

第117話「遺漏」

WHAT DO YOU, EXACTLY MEAN BY THAT IT'S GOING TO BE ALRIGHT?
THERE SEEMS TO BE A DEFINITE PATTERN
AFTER LOOKING AT ALL THE BALLS SO FAR, I THINK THAT

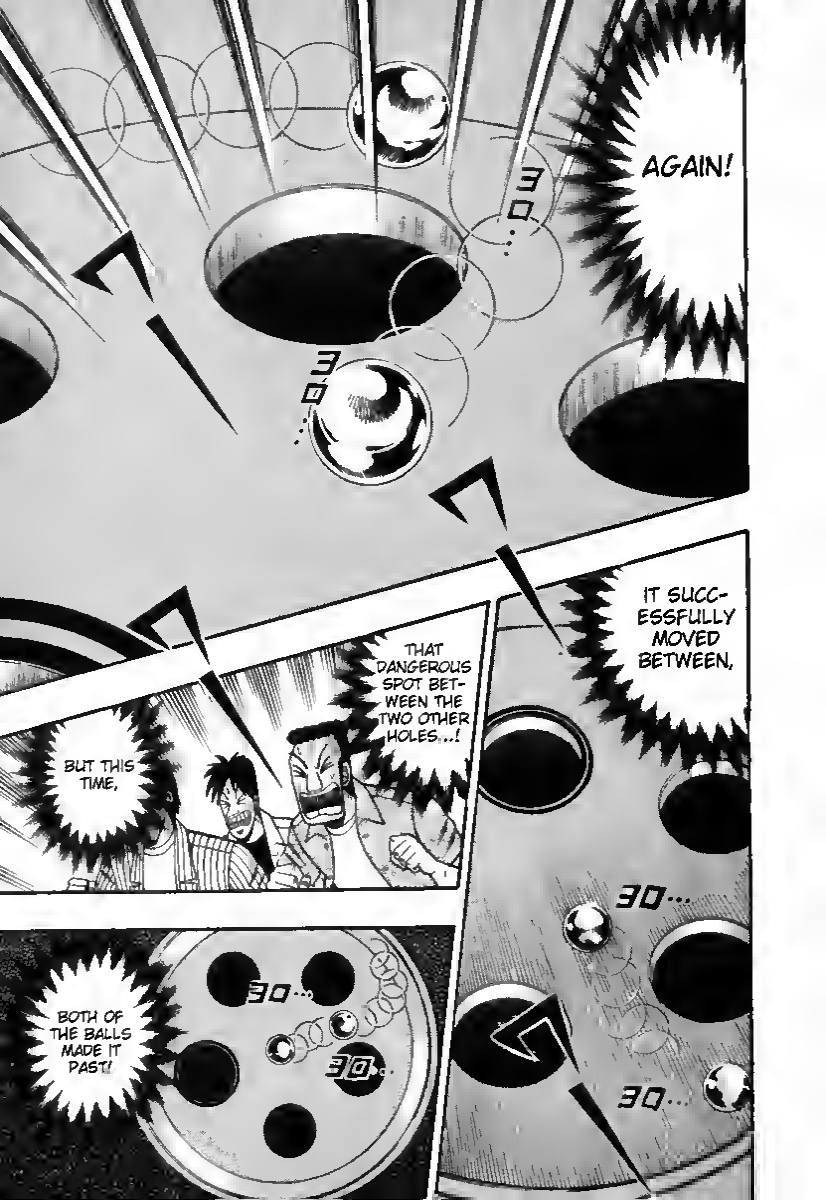
W-WHAT!
GUH!
THAT MIGHT BE POSSIBLE
I WAS THINKING THAT
WHAT!?

IF...
IF THAT'S THE CASE ...
THEN IT JUST MIGHT BE POSSIBLE!
THE BALLS JUST MIGHT ...

AS LONG AS,
CONTINUE TO MISS!
THE BALLS DON'T COLLIDE WITH EACH OTHER,
AND MOVE UNEXPECTEDLY.
ボコッ
3…
30..
30..
THEN IT JUST MIGHT BE POSSIBLE…!
AS LONG AS THOSE ACCIDENTS DON'T HAPPEN,
あーーっ

COME ON!
ALL THE BALLS MIGHT END UP MISSING!
COME ON!
WE STILL HAVE 2 MORE!
THERE'RE STILL 2 MORE BALLS!
2 MORE BALLS!
2 MORE BALLS!
2 MORE BALLS!
THE BALL

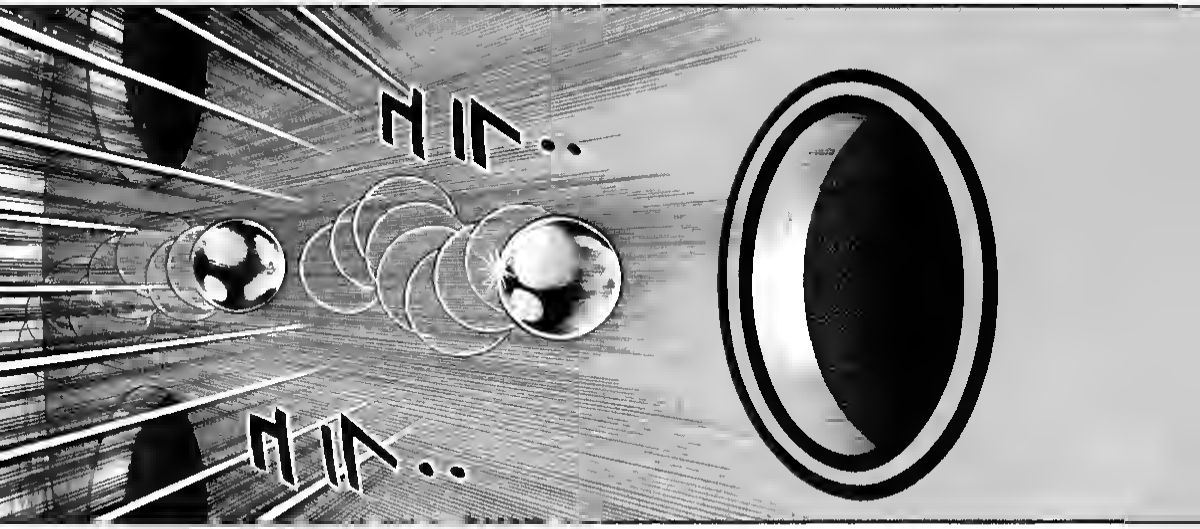
AS IF IT WERE BEING INFLUENCED BY THE FEVER AND EXCITEMENT OF THE CROWD,
わっ…
ヨタ…
ヨタ…
ヨタ…
IT MOVES PAST…


AGAIN!
IT SUCC-ESSFULLY MOVED BETWEEN,
THAT DANGEROUS SPOT BET-WEEN THE TWO OTHER HOLES...!
BUT THIS TIME,
BOTH OF THE BALLS MADE IT PAST!

A RAPID DESCENT!
TO THE LOWEST POINT OF THE PLATE!
JACKPOT HOLE

LIKE A BOMBING RAID!
THE TARGET...

THE JACKPOT HOLE...!



IT'S GOING ...!
THERE'S NO MIS-TAKE ABOUT IT!
THIS IS IT!
THIS IS IT!
MY DREAM ...

IS FINALLY ABOUT TO COME TRUE!
30...
30...
COME ON!

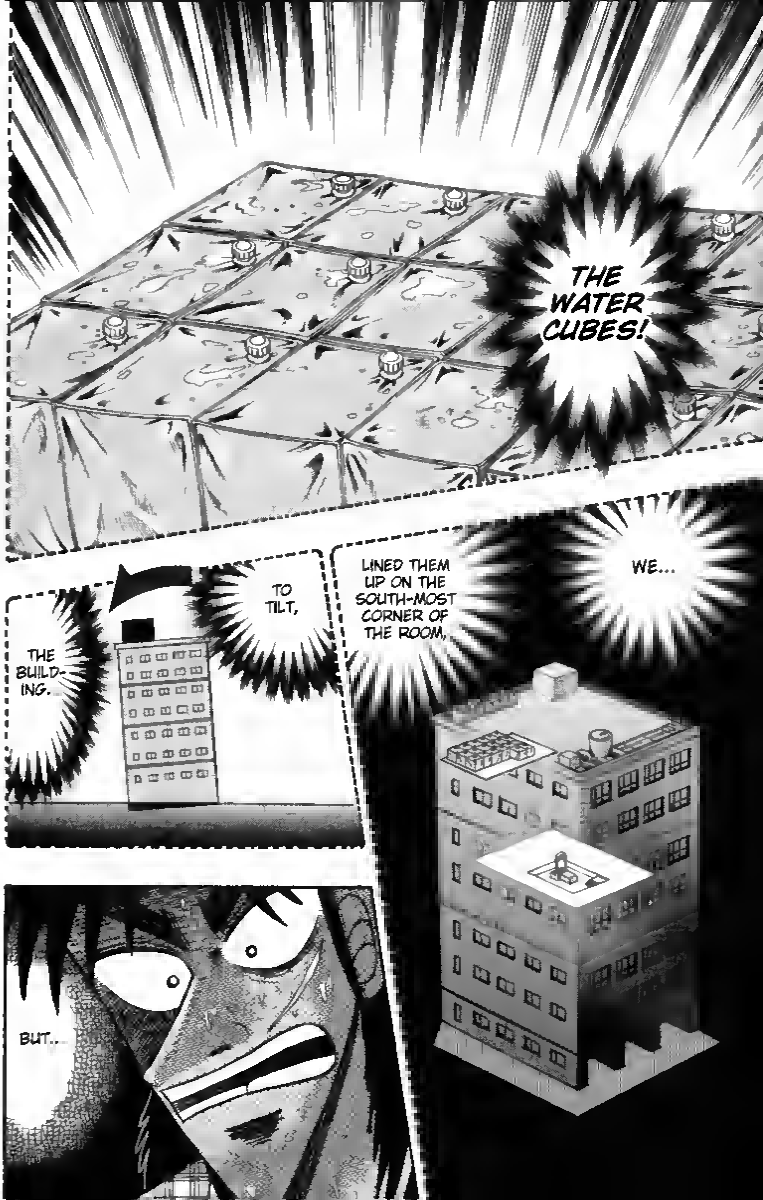
UGH!
GUH!
COME ON!
COME ON!
GET IN!!!
ARGHHHH!

ヘナッ

THERE'S STILL ONE MORE!
I-IT'S FINE!
WHAT!?
BALL ...!
STILL ONE MORE ...
AGHHH!

エェーーっ
ボゴッ..
AHHH ..
AGHHHH!
WHAT ...?
WHAT?
HOW?
WHAT?
ざわ...

UGH!
RIGHT BEFORE THE JACK-POT HOLE—!
IT JUST TURNED LEFT,
MISS—?
WHY DID IT—
ざわ…
ざわ…
GUH!
K-KAJI!
AGHHH!


THE WATER CUBES!
WE...
LINED THEM UP ON THE SOUTH-MOST CORNER OF THE ROOM,
TO TILT,
THE BUILD-ING.
BUT...

AGHHH!
AHHHH!
HUH?

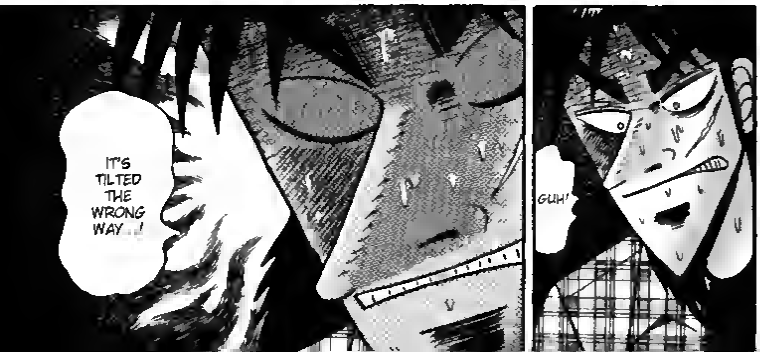
I MADE A HUGE MISTAKE

!!!

第117話 終……

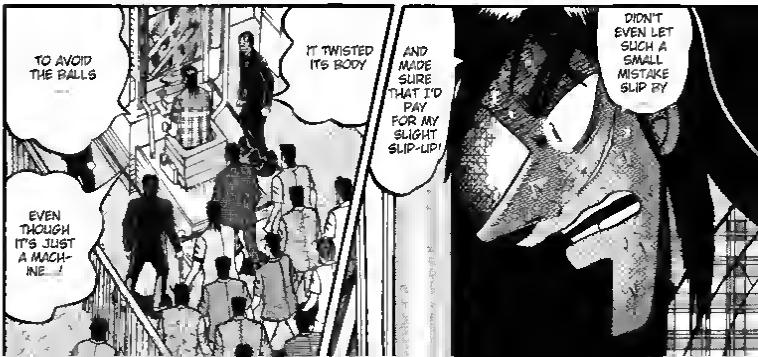
第118話「難産」

CHAPTER 118: DIFFICULT DELIVERY



DEFINITELY SHOULDN'T HAVE BEEN UNDER-ESTIMATED ...!
THIS MONSTER ...
キン...
カン!

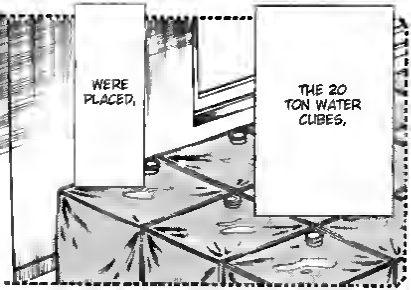
WOULD CAUSE THE BALL TO GO IN...
BUT THIS THING...
I THOUGHT THAT SIMPLY TILTING THE MACHINE BACK,

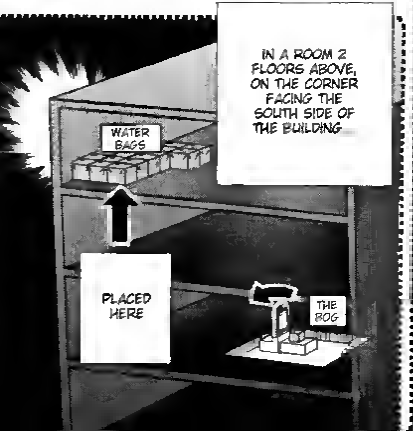

TO AVOID THE BALLS...
EVEN THOUGH IT'S JUST A MACHINE...!
IT TWISTED ITS BODY
AND MADE SURE THAT I'D PAY FOR MY SLIGHT SLIP-UP!
DIDN'T EVEN LET SUCH A SMALL MISTAKE SLIP BY

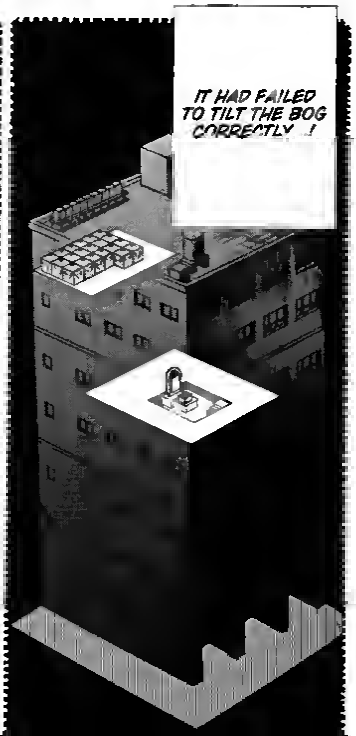
UGH!
THIS BOG IS...
A DEMON!
H-L

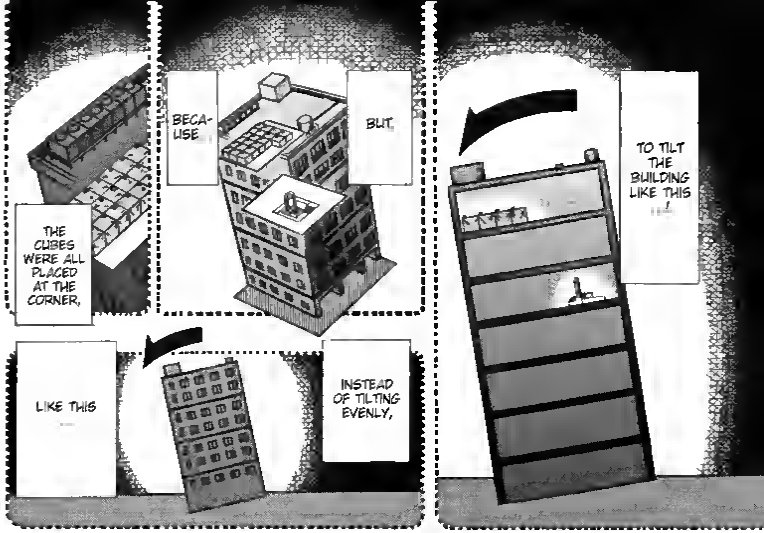
I'M GOING TO BE SWALLOWED UP ALIVE!
GUH!

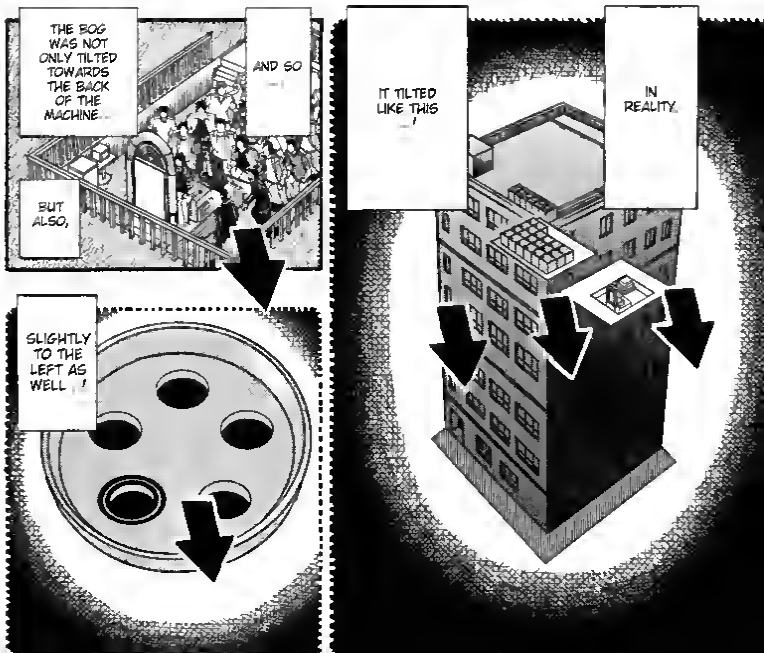
YES...
GUH!
WHAT!?
WHAT!?
WHAT IS IT!?
H-HEY!
UUU ...!


WERE PLACED,
THE 20 TON WATER CUBES,


IN A ROOM 2 FLOORS ABOVE, ON THE CORNER FACING THE SOUTH SIDE OF THE BUILDING
WATER BAGS
PLACED HERE
THE BOG


IT HAD FAILED TO TILT THE BOG CORRECTLY !

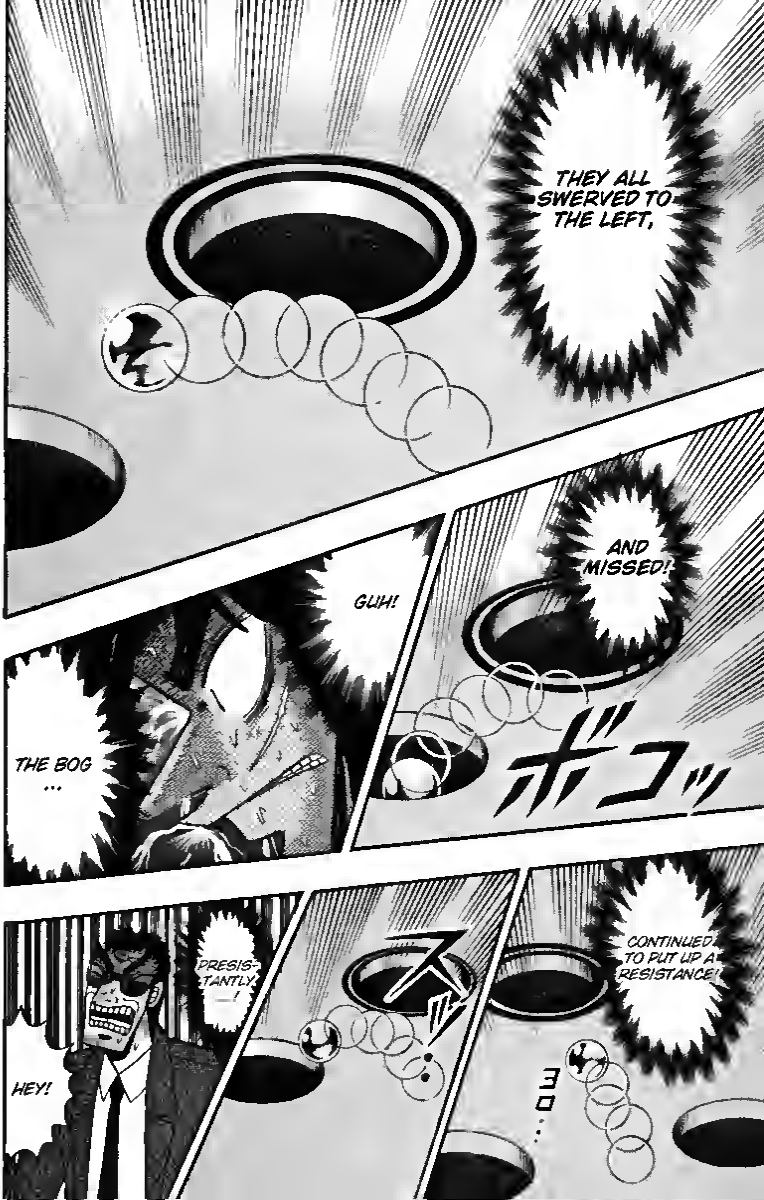

THE CUBES WERE ALL PLACED AT THE CORNER,
BECA-USE
BUT
TO TILT THE BUILDING LIKE THIS !
LIKE THIS
INSTEAD OF TILTING EVENLY,


THE BOG WAS NOT ONLY TILTED TOWARDS THE BACK OF THE MACHINE...
AND SO
BUT ALSO,
SLIGHTLY TO THE LEFT AS WELL !
IT TILTED LIKE THIS !
IN REALITY...

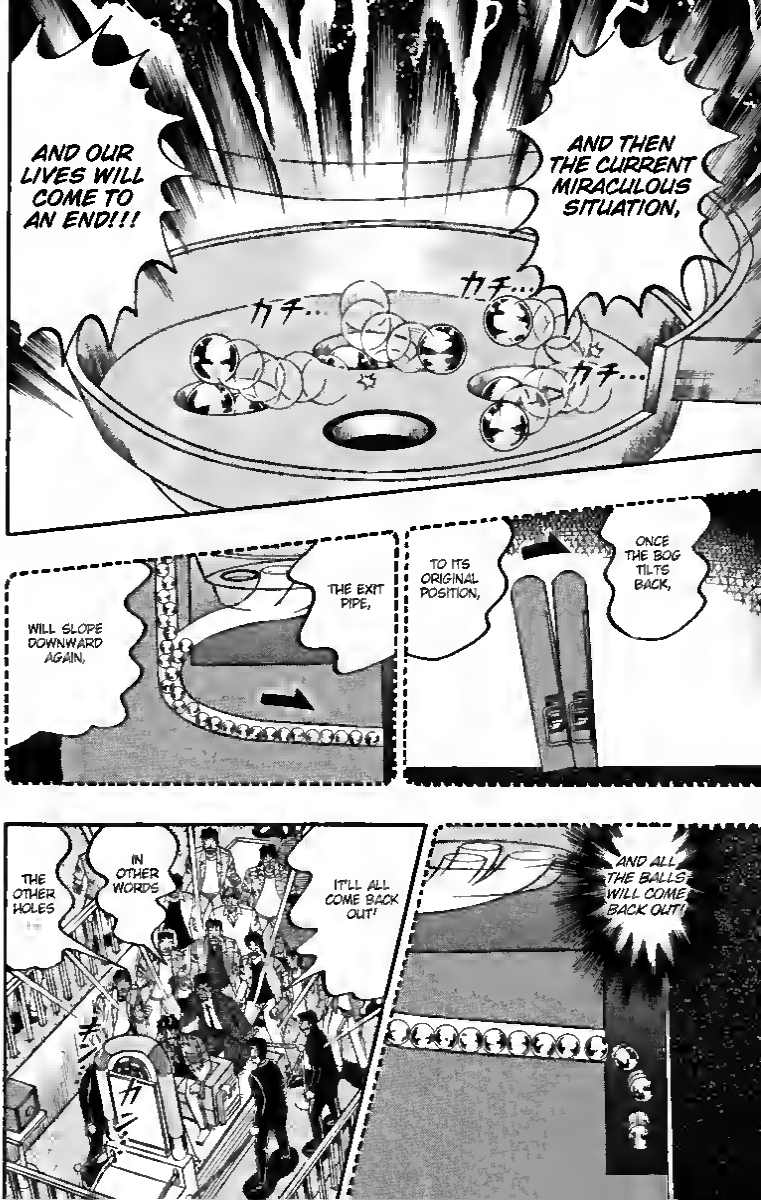
BUT SLIGHTLY TO THE LEFT...
JACKPOT
WAS NOT THE JACKPOT HOLE...
AND THUS, THE LOWEST POINT ON THE 3RD PLATE,
JACKPOT
ALL ENDED UP,
THE BALLS THAT WERE HEADING TO THE JACK-POT HOLE,
BECA-USE OF THAT,
THAT WAS THE CURRENT SITUATION KAIJI WAS IN!
ボコ
AND GOING IN THE OTHER HOLE...!
CURVING TO THE LEFT,
AND WAS TRYING TO PREVENT THE JACK-POT AT ALL COSTS...
HAD A LIFE OF ITS OWN,
IT WAS AS IF THE BOG,

BY TWISTING,
AND BENDING ITS BODY,
TO AVOID THE BALLS ...!
GUH!
DAMN IT...!
IT WOULD NOT LET EVEN THE TINIEST OF KAIJI'S MISTAKES,
SLIP PAST...!

AHHH!
AFTER THAT,
BUT,
TO THE 3RD PLATE,
CONTINUED TO GO,
THE BALLS,
IN THE END...
JACKPOT

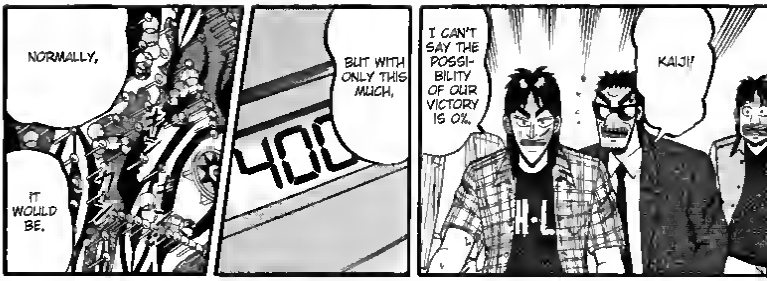

THEY ALL SWERVED TO THE LEFT,
AND MISSED!
ボコッ
GUH!
THE BOG ...
CONTINUED TO PUT UP A RESISTANCE!
MO...
PERSISTANTLY—!
HEY!

THE OTHER HOLES,
KAIJI!!!
WHAT THE HELL IS GOING ON!?
IF YOU
カチ…
カチ…
カチ…
AREN'T GOING TO STAY BLOCKED FOREVER!
RIGHT ABOUT NOW…
DON'T GET A BALL IN,
……
ANY SECOND NOW!
THE PIPE WILL BECOME UNBLOCKED,
YOU DO REALIZE THAT, DON'T YOU!?
THEN WE'RE FINISHED!


AND OUR LIVES WILL COME TO AN END!!!
AND THEN THE CURRENT MIRACULOUS SITUATION,
カチ...
カチ...
カチ...
ONCE THE BOG TILTS BACK,
TO ITS ORIGINAL POSITION,
THE EXIT PIPE,
WILL SLOPE DOWNWARD AGAIN,
AND ALL THE BALLS WILL COME BACK OUT!
IT'LL ALL COME BACK OUT!
IN OTHER WORDS
THE OTHER HOLES

THEY'LL BE REVIVED!
FOR BOTH THE 1ST,
AND 2ND PLATE!
IF THAT HAPPENS,
WE WON'T BE ABLE TO GET TO THE 3RD PLATE ANYMORE!
WE'LL BE RUINED!
OUR PLANS STRATEGIES, HOPES, AND EVEN OUR LIVES,
IT'LL ALL COME TO A PATHETIC END!
.....
YEAH

AS YOU SAID,
WE'LL BE RUINED ...!


NORMALLY,
IT WOULD BE.
BUT WITH ONLY THIS MUCH,
400
I CAN'T SAY THE POSSI-BILITY OF OUR VICTORY IS 0%.
KAIJI!

IT DIDN'T GO AS I PLANNED ...
WHAT THE FUCK!
NGHHHH!
IMPOSSIBLE!

WAS A DUD...!
THAT I HAD PLANNED OUT,
THE PATH TO VICTORY,
A PLAN THAT FAILED TO BEAR FRUIT!
THERE'S STILL A WAY...!
BUT...
THAT'S IT!? THIS ISN'T SOMETHING YOU CAN JUST SAY, "OOPS, MY MISTAKE" TO!!!

ガコッ
カチ…
カチ…
カチ
ハァ…
ハァ…
HUH?
THERE'S STILL ONE OTHER WAY!

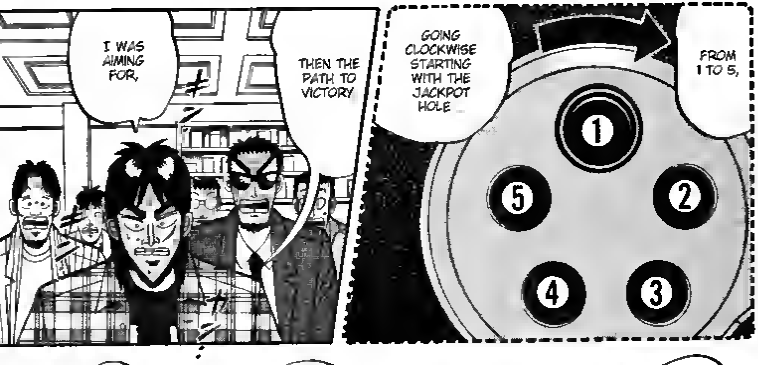
THERE'S STILL ONE OTHER PATH TO VICTORY!
LEFT...!

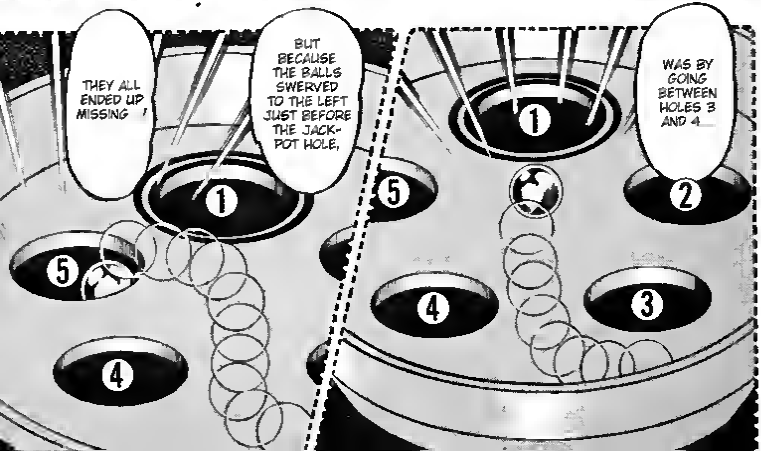
GUH!
ざわ…
WHAT!?

ARE ALL SWERVING TO THE LEFT
IF THE BALLS,
W-WHAT IS HE...
TALKING BOUT!?
ざわ…
THEN WE JUST HAVE TO USE THAT TO OUR ADVANTAGE

CAUSED BY THE TILTING OF THE PLATES ...!
ざわ…
TO FIND ANOTHER ROUTE,
ざわ…
ざわ…

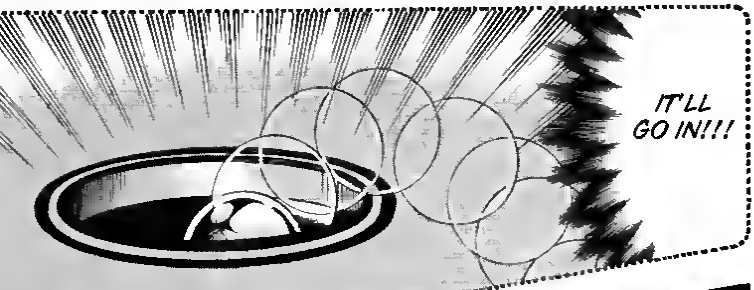
IF I LABEL THE HOLES,
K-KAIJI


I WAS AIMING FOR,
THEN THE PATH TO VICTORY
GOING CLOCKWISE STARTING WITH THE JACKPOT HOLE
FROM 1 TO 5,
1
2
3
4
5

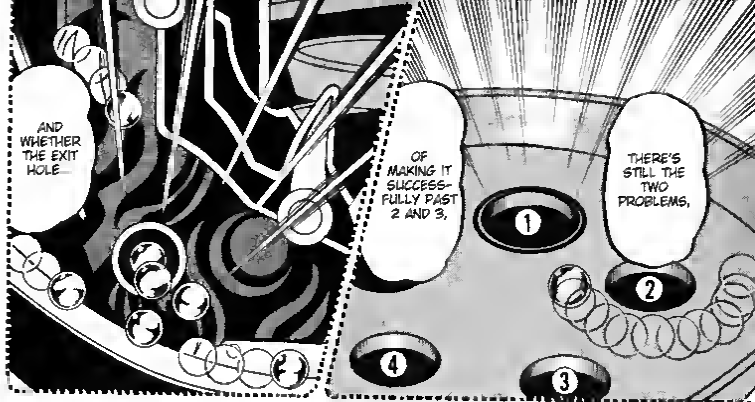

THEY ALL ENDED UP MISSING!
BUT BECAUSE THE BALLS SWERVED TO THE LEFT JUST BEFORE THE JACK-POT HOLE,
WAS BY GOING BETWEEN HOLES 3 AND 4...
1
2
3
4
5

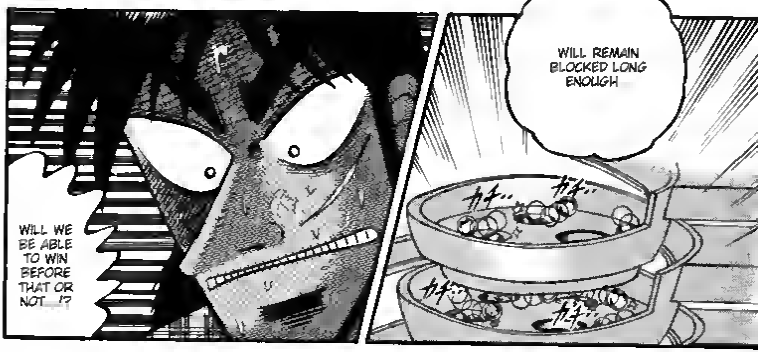
WHERE I HAVE TO AIM,
IN THIS SITUATION,
BUT THAT'S NOT THE CORRECT PATH!
1
2
3
IS BETWEEN HOLES 2 AND 3!

1
2
4
3
THEN AFTER THE BALL SWERVES A LITTLE TO THE LEFT...
1
2
4
3
IF WE CAN SOMEHOW GET IT BETWEEN 2 AND 3


IT'LL GO IN!!!

BUT...
KAIJI!
AHH!

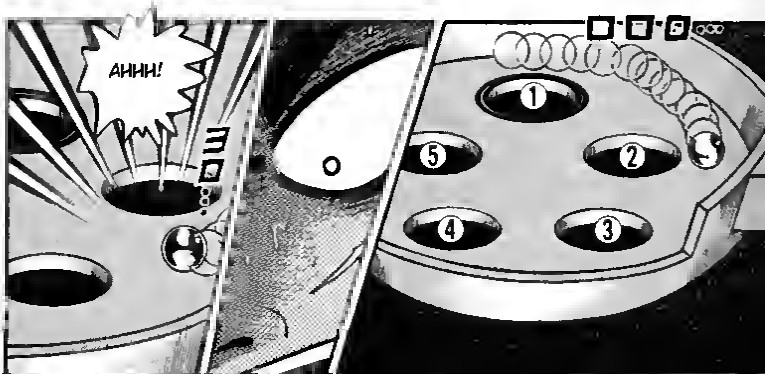

AND WHETHER THE EXIT HOLE...
OF MAKING IT SUCCESS-FULLY PAST 2 AND 3,
THERE'S STILL THE TWO PROBLEMS,
1
2
3
4


WILL WE BE ABLE TO WIN BEFORE THAT OR NOT...!?
WILL REMAIN BLOCKED LONG ENOUGH

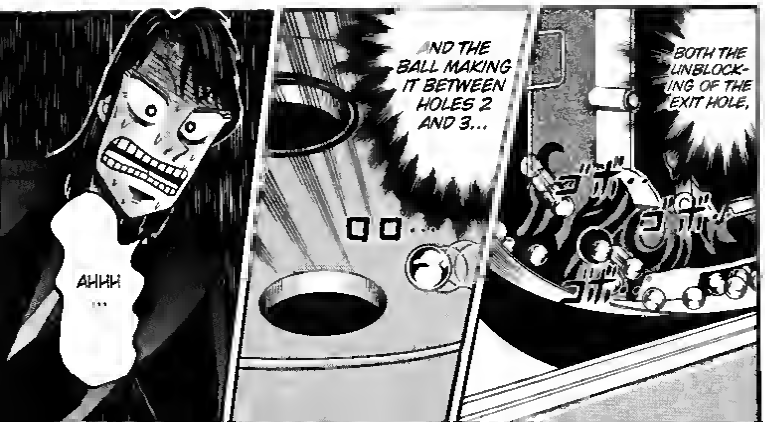
NGHHH!
UGH!
GUH!
KAIJI!

AGHHH…
ざわ…
ざわ…
THERE'S NO MORE TIME LEFT!
ANYTIME NOW, THE BALLS WILL…
ボロッ

AHHH!
GUH!
AGHHH, WE'RE DONE FOR!


AHHH!
1
2
3
4
5

AGHHH!
AT THE SAME TIME!
おおおっ
IT HAPPENED AT THE SAME TIME!

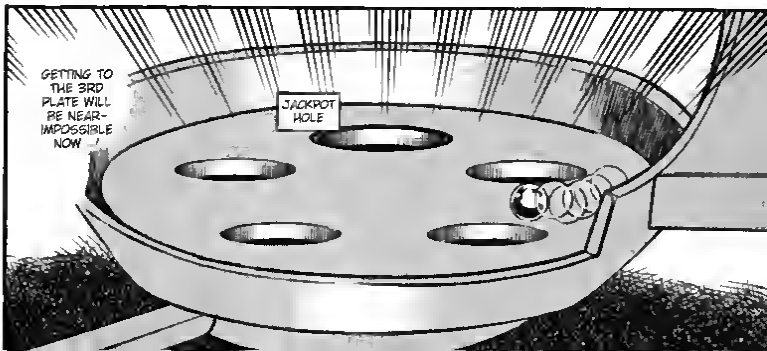

AHHH...
AND THE BALL MAKING IT BETWEEN HOLES 2 AND 3...
BOTH THE UNBLOCKING OF THE EXIT HOLE,

第118話 終

第119話「残滓」
CHAPTER 119: DREGS
ボコ…
ボコ…ボコ…
ONE LAST BALL!
ヨロ…
ヨロ…

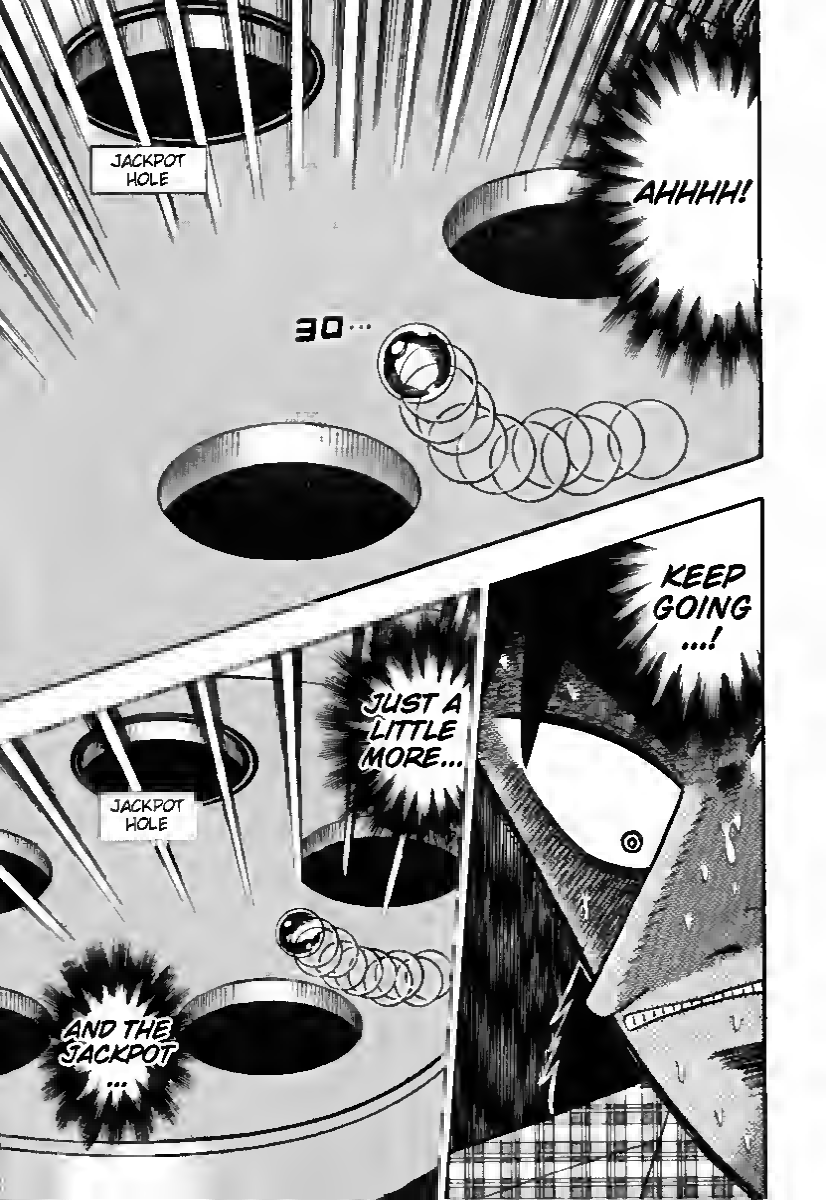
おおおお

PLEASE GO IN...!
WITH THE EXIT PIPE UNBLOCKED,
ボコッ
ボコッ
ボコッ
400
THOUGH I STILL HAVE BALLS LEFT.


GETTING TO THE 3RD PLATE WILL BE NEAR-IMPOSSIBLE NOW...!
JACKPOT HOLE

IN OTHER WORDS,
IN REALITY,
THIS WILL BE,
MY LAST CHANCE...!
30...

MY LAST BALL!


JACKPOT HOLE
AHHHH!
30...
KEEP GOING ...!
JUST A LITTLE MORE...
JACKPOT HOLE
AND THE JACKPOT ...

WILL BE...
JACKPOT HOLE

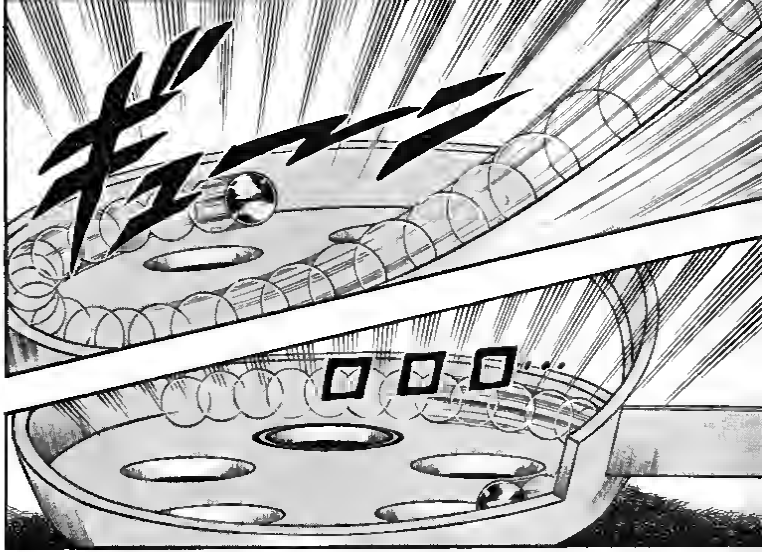
WHA...!
ｸﾙﾙ
ｸﾙﾙ...
WHAT...!!!
HOW...
H...
ｸﾙﾙ...
ｸﾙﾙ...
ｸﾙﾙ...

ボロ
ボロ
HOW CAN THIS BE!?
ドロロロロ

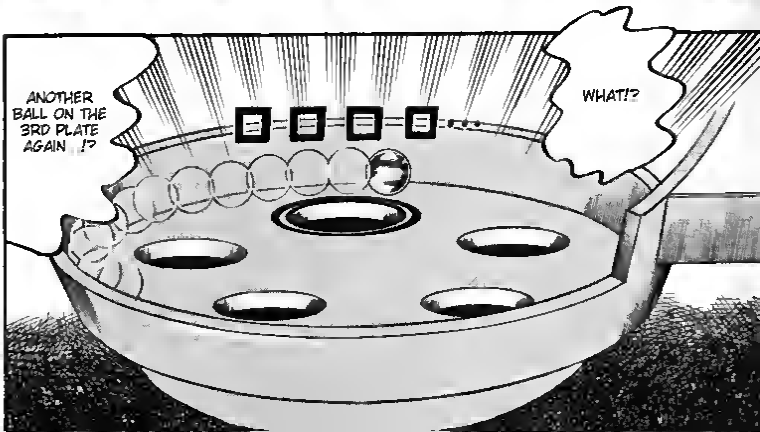
AGHHH
UUU ...!
WHAT THE HELL!!!
K-KAIJI!
GOD FUCKING DAMN IT!
I WAS A COMPLETE IDIOT FOR BELIEVING IN YOU!
YOU FUCKING ASSHOLE!
ボコ・ボコ・ボコ
A COMPLETE FUCKING RETARD!
I'M...

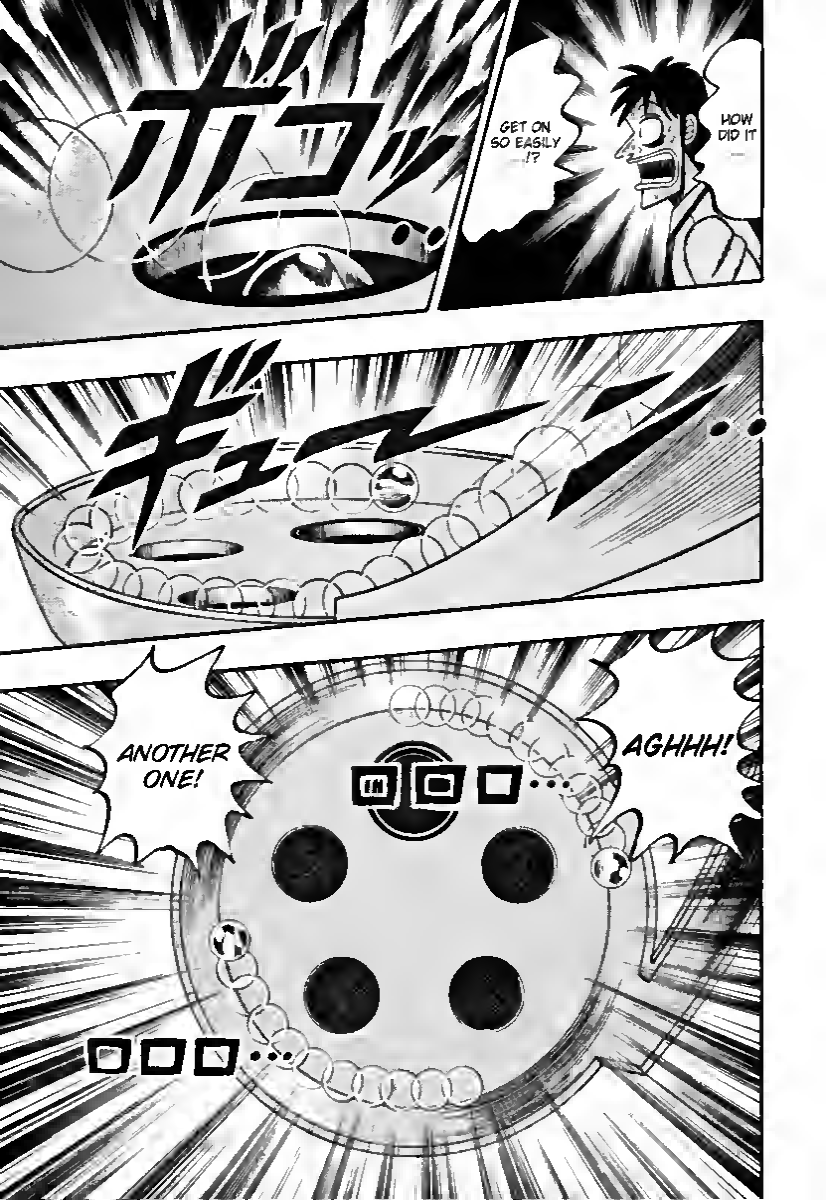
I DID IT...!
ボコ…
ボコ…
IT'S...
THE BOG MANAGED TO HOLD HIM OFF ...!
ボコ
ボコ
ボコ
I SUR-VIVED!
MY VIC-TORY AT LAST ...!

UUU ...!
カン
カン
カン
I STILL HAVE,
SOME BALLS LEFT,
400
BUT I WON'T BE ABLE TO...
IT'S OVER!
ボヨッ...


ガラーン

HUH
.?


ANOTHER BALL ON THE 3RD PLATE AGAIN !?
WHAT!?

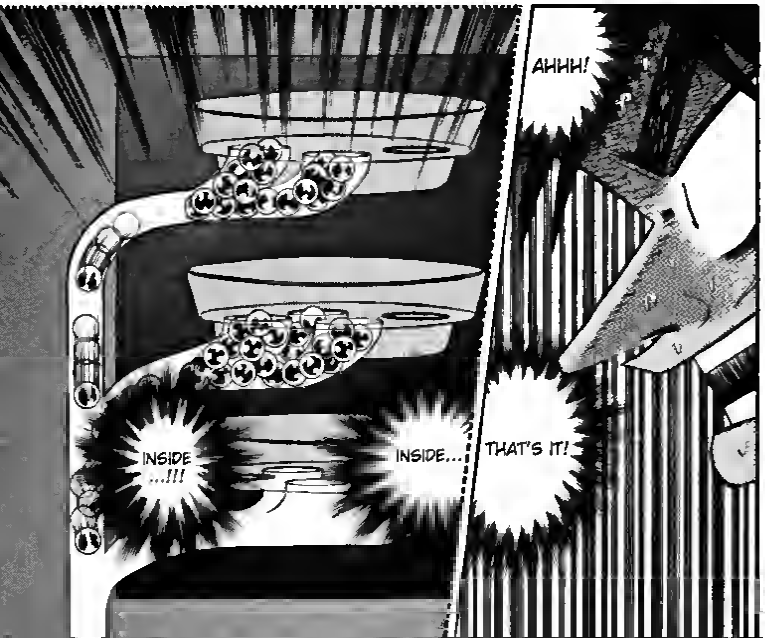

ガコッ
GET ON SO EASILY ...!?
HOW DID IT —
ギュルルル...
ANOTHER ONE!
□□□...
AGHHH!
□□□...

OHHHHHH!
THERE'RE 2 BALLS ON THE 3RD PLATE AGAIN!
ざわ..
ざわ..
ざわ..
W-WHAT'S GOING ON!?
WHAT THE HELL?
WHA ...?

WHA...?
I DON'T KNOW HOW THIS HAP-PENED...
BUT...
LOOK!
AHH
AHHH!
K-KAIJI!
W-WHAT'S GOING ON?
THERE'S STILL HOPE!
GUH!
AGHH!

AHHHH!!!
カチ..
カチ..
カチ..
カチ..
カチ..
WHAT'S THIS...!?
GUH!
THE EXIT PIPE HAS BEEN UN-BLOCKED!

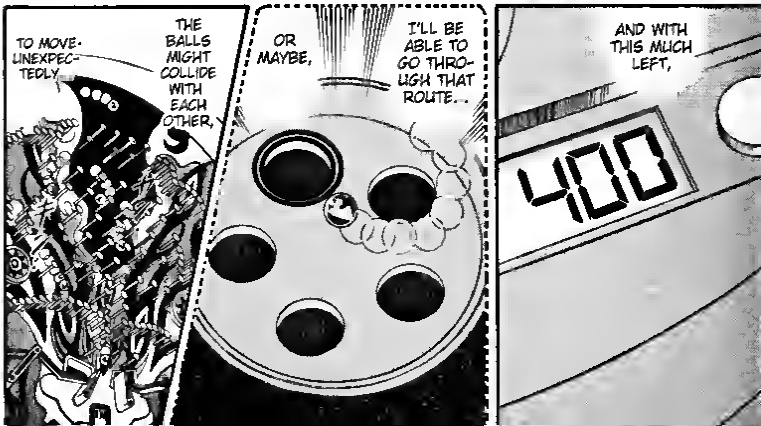
IT WAS UNBLO-CKED...
EVEN AFTER,
BUT IF THE SITUATION STILL HASN'T CHANGED,
AHHH!


AHHH!
INSIDE ...!!!
INSIDE...
THAT'S IT!

IT MUST HAVE GOTTEN STUCK!
AHHHHH!!!
AHHH!
IT MUST HAVE GOTTEN STUCK INSIDE!

Y-YOU ...
YOU DID IT, KAIJI!
GUH!
THIS IS ...
AN ENOR-MOUS STROKE OF LUCK!
A MIRA-CLE...!

2 OR 3 MINUTES...
NOT JUST,
THERE'S STILL TIME!
BUT AS LONG AS THE HOLED ARE STILL BLOCKED,
THEN UNTIL I RUN OUT OF MONEY..!
ALL THOSE BALLS WILL GET,
A FREE PASS TO THE 3RD PLATE!


TO MOVE UNEXPECTEDLY
THE BALLS MIGHT COLLIDE WITH EACH OTHER,
OR MAYBE,
I'LL BE ABLE TO GO THROUGH THAT ROUTE..
AND WITH THIS MUCH LEFT,
400

AND THEN I'LL WIN!!!
HOW IS THIS POSSI...
AGHH...
SIR!
S...
GUH!
IT CAN'T!!!!
IT CAN'T!
IT CAN'T BE...!
IT...
IT... CAN'T...

ARGHHHH!!!
UGH!
W-WHAT'RE YOU...!?
ABSO-LUTELY NOT!

HITTING THE MACHINE,
IS STRICTLY FORBIDDEN, REMEMBER!?
AGHH!
AS IF I'D LET YOU DO THAT!
EVEN IF I HAVE TO
RISK MY LIFE...

I SWEAR I'M NOT GOING TO LET YOU LAY A SINGLE FINGER ON THAT MACHINE!
SO JUST SIT DOWN AND WATCH!
GUH!

第119話 終……

CHAPTER 120: FLOOD

第120話「氾濫」

YOU CAN DO IT!
COME ON!
ALRIGHT!
GET THAT BALL IN!

THIS IS A CHANCE OF A LIFETIME!
FOR YOU TO PUT THAT BALL IN..!
THE MACHINE IS PRACTICALLY BEGGING,
IT'S A MIRACLE!
YEAH!
COME ON!
FINISH THIS!
GET IT IN THAT JACKPOT HOLE!

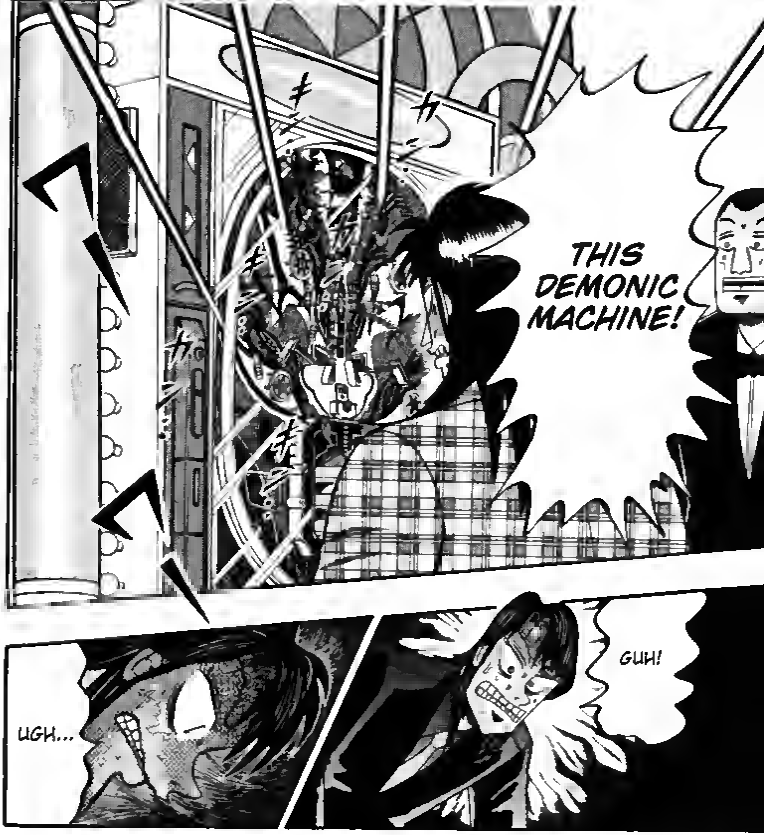
COME ON!
EVEN WE'RE GETTING TIRED,
FROM JUST WATCHING...!
KAIJI!
GUH!

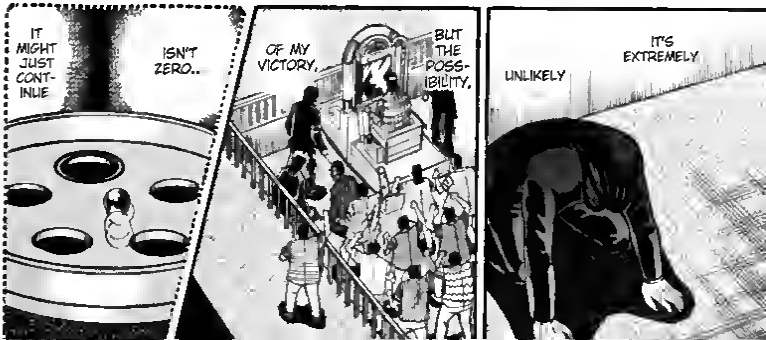
400
I KNOW!

I'LL END IT...
300
3 MILLION LEFT, AND 1 MILLION WORTH OF BALLS
300
I STILL HAVE,
JUST YOU WAIT AND SEE!
THIS TIME, I'LL REALLY PUT AN END TO THE BOG!
FOR A TOTAL OF 4 MILLION!
RIGHT NOW...
THAT ARE OUT ON THE BALL TRAY.
IT'LL BE ENOUGH!

MORE THAN ENOUGH!
THIS MUCH WILL BE...
COME ON!
ALRIGHT!
OF COURSE!
FINISH IT!

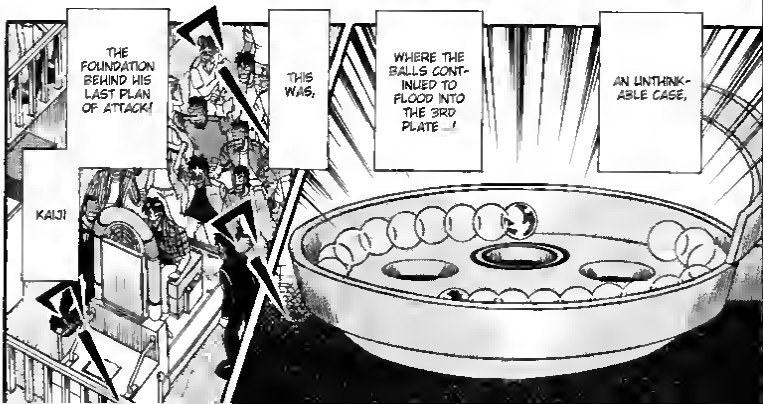
ボコッ…
I'LL GET THAT BALL IN…
カチ
カチ
カチ
カチ
カチ
ギュ～ン
NO MATTER WHAT!
IT'S TIME TO,
KILL THE BOG!


THIS DEMONIC MACHINE!
GUH!
UGH...


IT MIGHT JUST CONT-INUE
ISN'T ZERO..
OF MY VICTORY,
BUT THE POSS-IBILITY,
IT'S EXTREMELY
UNLIKELY

わっ!
コテ
JACKPOT
TO KEEP MISSING AT THE 3RD PLATE...!
JACKPOT
ヨロ...
ヨロ...
ICHI-JOU'S,
GUH!
LAST LINE OF DEFENSE
THAT WAS HIS,
MEAN-WHILE
WERE TILTED SLIGHTLY LEFT AND INWARDS
WAS THE FACT THE PLATES,
LAST HOPE,
THAT WAS HIS LAST HOPE FOR VICTORY !
BLOCKING THE PIPES FOR THE 1ST AND 2ND PLATES...!
HAD THE LUCK OF,
KAIJI
IN OTHER WORDS,
カチ...
カチ...
カチ...
カチ...

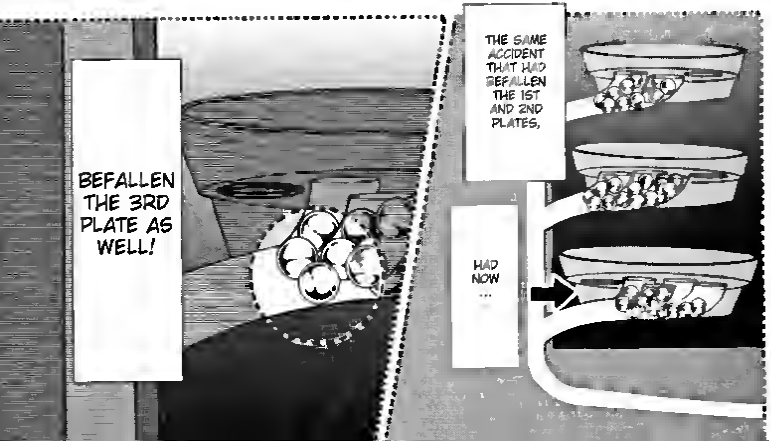
A PLAN TO OVERWHELM BY SHEER NUMBERS!
BEC-AUSE,
ALL THE BALLS THAT ENTERED THE SLOT TO THE PLATES,
カチ
カチ
カチ
カチ
WOULD MAKE IT PAST THE 1ST AND 2ND PLATES WITH NO TROUBLE
AND GET A FREE PASS ALL THE WAY TO THE 3RD PLATE...!


AN UNTHINK-ABLE CASE,
WHERE THE BALLS CONT-INUED TO FLOOD INTO THE 3RD PLATE...!
THIS WAS,
THE FOUNDATION BEHIND HIS LAST PLAN OF ATTACK!
KAIJI

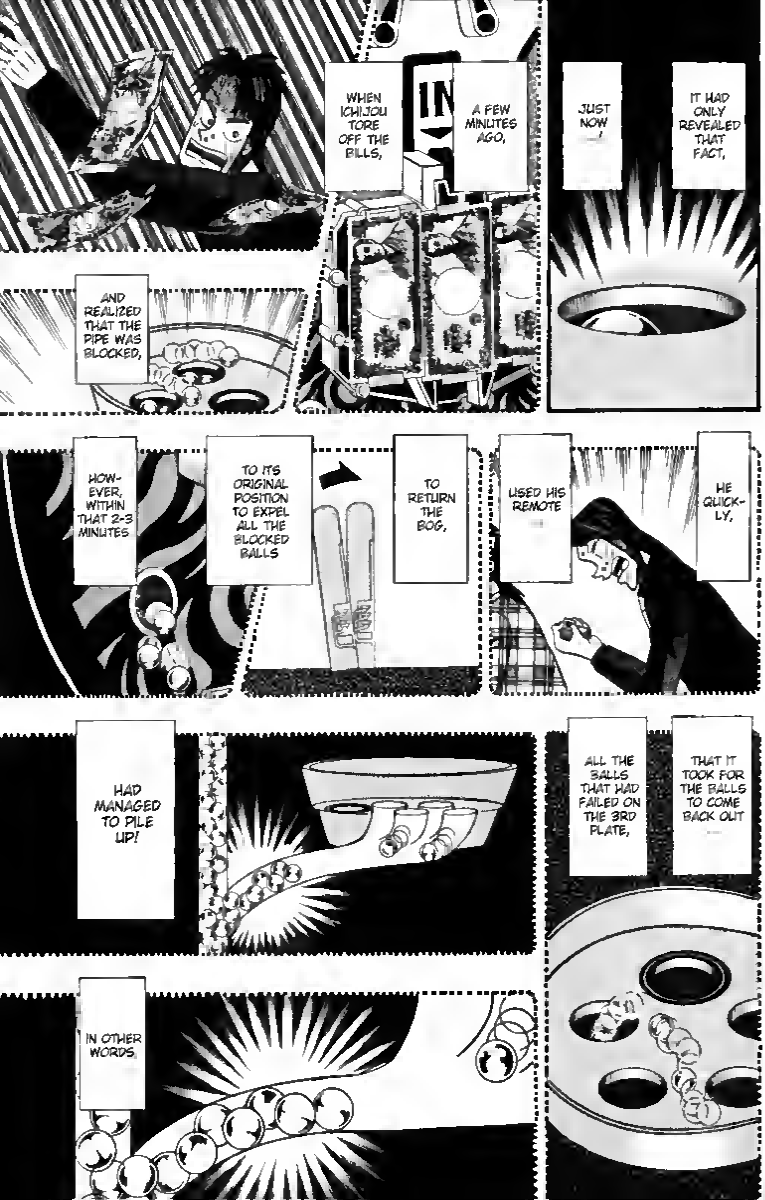
AND MOVE UNEXPECTEDLY TO GO IN...!
TO COLLIDE WITH EACH OTHER,
FOR ALL THE BALLS ON THE 3RD PLATE,
WAS NOW AIMING,
HOWEVER...
WERE DISAPPEARING INTO THE OTHER HOLES BEFORE COLLIDING WITH EACH OTHER!
ALL THE BALLS
IT DID NOT SEEM TO HAPPEN AT ALL...!
THAT WAS HOW THINGS APPEARED,
AN UNEXPECTED ACCIDENT OF SORTS
BUT IN REALITY
ANOTHER MIRACLE...
ボコッ
ドッ...

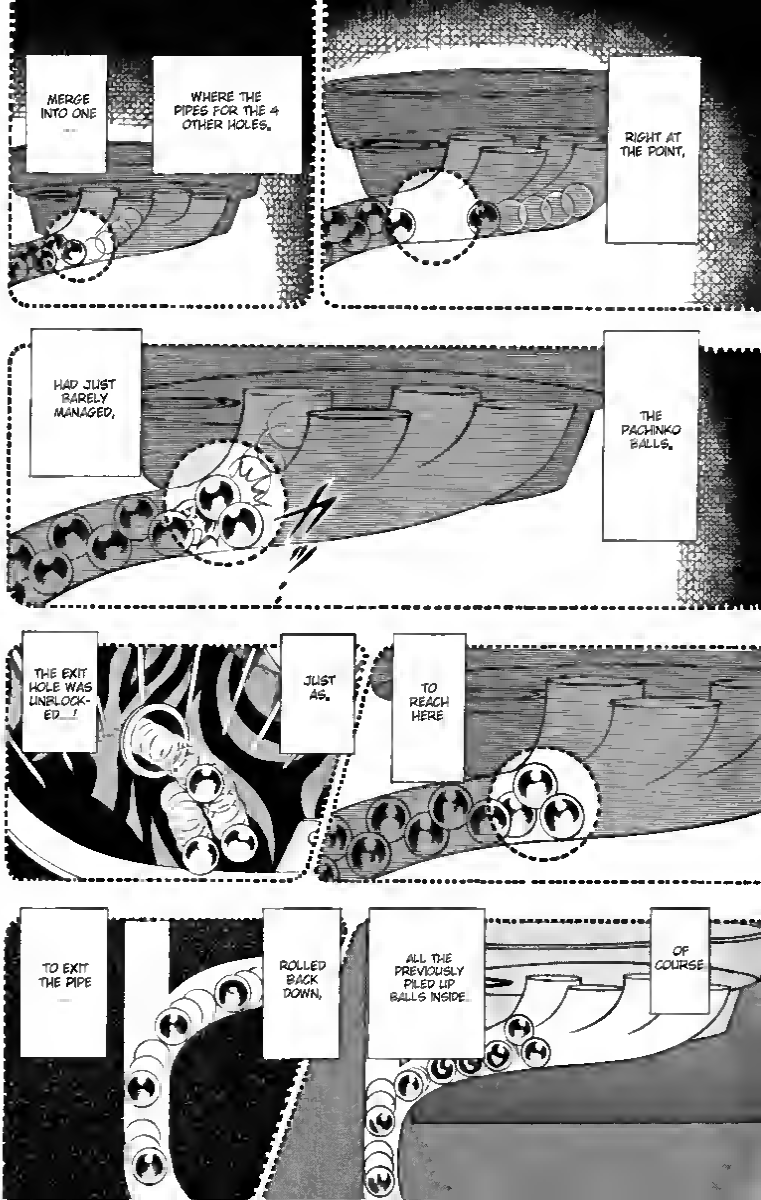
BEHIND THE SCENES!
ボワ…
WAS HAPPEN-ING!
ALREADY ...!
HUH?

WHAT!?
AHHH!
YES!
JH-


THE SAME ACCIDENT THAT HAD BEFALLEN THE 1ST AND 2ND PLATES,
HAD NOW ...
BEFALLEN THE 3RD PLATE AS WELL!

INSIDE...!
IT WAS NOW BLOCKED...!
GUH!
TO BE,
MORE PRECISE,
IT HAD ALREADY BEEN BLOCKED...!
BUT...


IT HAD ONLY REVEALED THAT FACT,
JUST NOW...!
A FEW MINUTES AGO,
WHEN ICHIJOU TORE OFF THE BILLS,
AND REALIZED THAT THE PIPE WAS BLOCKED,
HE QUICK-LY,
USED HIS REMOTE
TO RETURN THE BOG,
TO IT'S ORIGINAL POSITION TO EXPEL ALL THE BLOCKED BALLS
HOW-EVER, WITHIN THAT 2-3 MINUTES
THAT IT TOOK FOR THE BALLS TO COME BACK OUT
ALL THE BALLS THAT HAD FAILED ON THE 3RD PLATE,
HAD MANAGED TO PILE UP!
IN OTHER WORDS,


MERGE INTO ONE
WHERE THE PIPES FOR THE 4 OTHER HOLES.
RIGHT AT THE POINT,
HAD JUST BARELY MANAGED,
THE PACHINKO BALLS.
THE EXIT HOLE WAS UNBLOCK-ED...!
JUST AS.
TO REACH HERE
TO EXIT THE PIPE
ROLLED BACK DOWN,
ALL THE PREVIOUSLY PILED UP BALLS INSIDE.
OF COURSE

SURPRISINGLY,
THE TWO PACHINKO BALLS,
HAD MANAGED TO BLOCK THE PIPE,
RIGHT AT THE JUNCTION POINT!
THEY MIRACULOUSLY,
BECAME STUCK!
IT WAS BLOCKED!
MEANING THAT...
OH.

TO KAIJI AND THE OTHERS AT FIRST,
ALTHOUGH IT COULDN'T BE VISIBLE,
JACKPOT HOLE
AND ONLY NOW,
GUH!
WAS IN THE SAME SITUATION AS THE 1ST AND 2ND PLATES...!
IN REALITY, THE 3RD PLATE,
ENDO!!
AHH...
REVEAL ITSELF TO KAIJI!
DID THIS FACT,

WHAT?
IT'S A MIRACLE!
LOOK!
?
IT'S ANOTHER MIRACLE!
ANOTHER ONE!

BLOCKED AS WELL!
THE 3RD PLATE'S BEEN...
COME LOOK!
WHAT!?
IT'S BLOCKED!!!
WHAT!?

AHHH!
AMAZING!
THIS IS BEYOND AMAZING!
AHHH!!!
W-WHAT!?
WHA ...?

WHAT!?
ざわ
ざわ
HMM?
WHAT IS IT?
THE 3RD PLATE,
IS BLOCKED TOO?
W-WHAT DOES THAT MEAN THEN?
ISN'T IT OBVI-OUS!?
ギュ
IF I KEEP PLAYING,

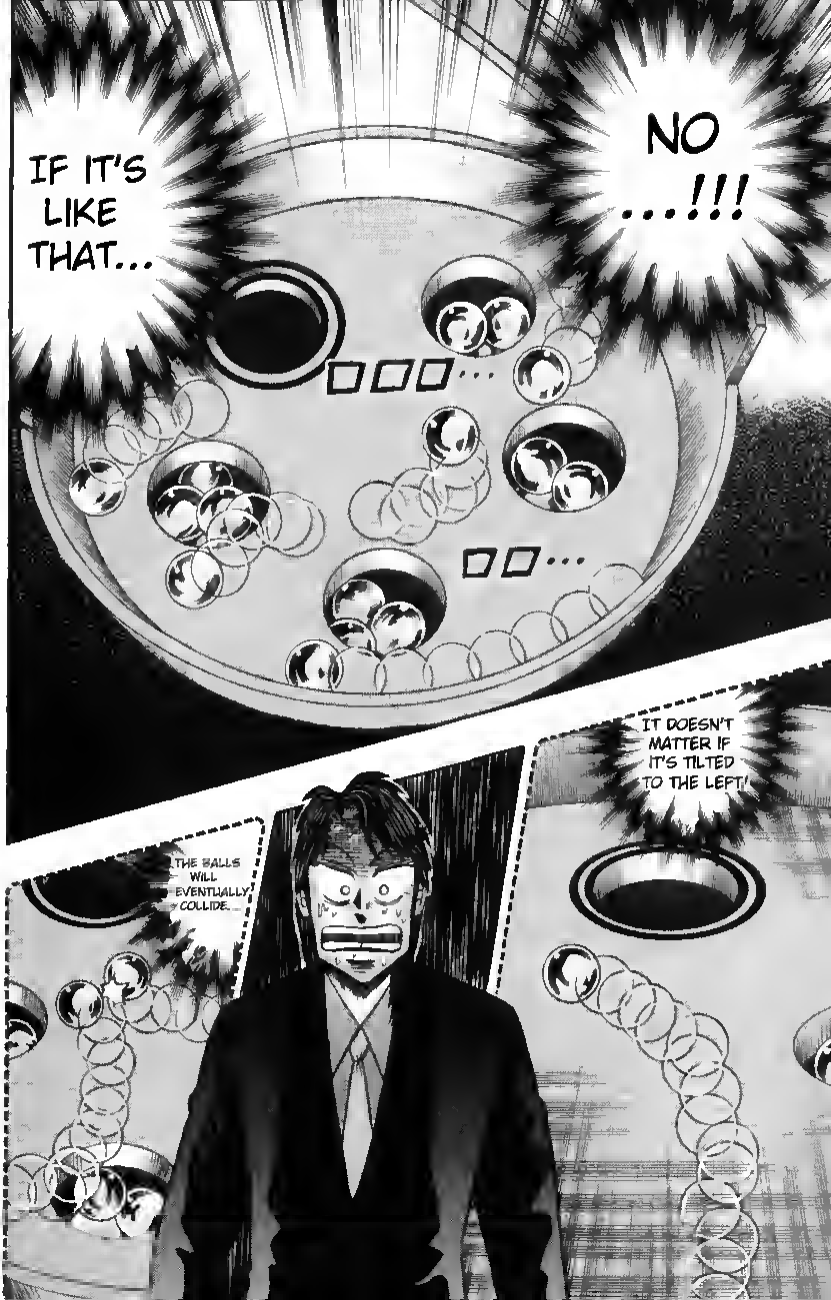
AND KEEP SHOOTING BALLS IN...
THEN EVEN IF THE BALLS,
WERE TO FALL ON THE 3RD PLATE
IT'LL STUFF ALL THE OTHER HOLES!
おおおおっ…!!
ヨロ…
AHHHHHHH!
ALRIGHT, COME ON!

THE BALLS ARE FLOOD-ING THE 3RD PLATE!
EACH ONE OF THEM...!
JACKPOT HOLE
カチ...
カチ...
カチ...
IS LIKE AN INEXTINGUISH-ABLE FLAME!

第120話 終

第121話「王手」

CHAPTER 121: CHECKMATE


IF IT'S LIKE THAT...
NO ...!!!
THE BALLS WILL EVENTUALLY COLLIDE...
IT DOESN'T MATTER IF IT'S TILTED TO THE LEFT!

INEVITABLE!
IT'S...
TO BOUNCE ONE INTO THE HOLE...!
THERE'S NOTHING I CAN DO!
I'M DONE FOR!
MAYBE IF IT WERE ONLY 10 OR 20 BALLS, THEN I MIGHT STILL BE ABLE TO WIN
BUT HE STILL HAS OVER 300 BALLS!

IT'S OVER!
カチ..
カチ..
IT'S COMPLETELY IMPOSSIBLE...
TO WIN ANYMORE ...!
UGH...!
ボロ..
UUU...
ボロ..
ボロ..

COME ON..!
HURRY UP...
GO IN!
AND FINISH THIS MATCH!
THERE'S NOTHING STOPPING US ANYMORE!

ALL THE HURDLES
HAVE NOW BEEN CLEARED!
H-L
AND...
THE FOREST OF NAILS!
THAT THING ...
IN
THAT BLOCKED THE ENTRANCE TO THE SLOT...

THOSE PADDLES!
I'VE CLEARED THOSE HURDLES,
REACHED THE PLATES!
AND FINALLY ...

THE FIRST TWO PLATES,
TO MAKE ...
I'VE MANAGED,
AND EVEN ON THE PLATES,
IS NOW JUST A CANDLE BEFORE THE WIND!
THE FINAL PLATE.
COMPLETELY INEFFECTIVE!
I'VE ELIMINATED EVERYTHING!
4/5...! 80% CHANCE OF SUCCESS!

I'VE ELIMINATED ...
カチ..
カチ.
カチ.
ALL THE OTHER HOLES!
I'VE MADE IT HERE AT LAST!

THE ONLY THING LEFT NOW IS TO CALL CHECKMATE!
A MATCH,
IN WHICH I CAN'T LOSE...!

カチ…
AHHH!
AHHHH!
AH…
OHHHH!!!
ユラ…
ユラ…

JACKPOT HOLE
IT'S GOING IN!
□□□...
BOTH OF THE BALLS ARE ...!
GUH!
IT'S GOING IN!
JACKPOT HOLE

AGHHHHHH!!!
COME ON!
GO IN!!!
JACKPOT HOLE

JACKPOT HOLE
IT'S GOING TO GO IN!
GUH!
KAIJI!
ボロ
ボロ
ボロ
ボロ
JACKPOT HOLE
YES!

IT'S ...!
WITHOUT A DOUBT ...!
GUH!
JUST WHEN EVERY-ONE,
GOING IN!!!
THOUGHT IT WOULD GO IN...
RIGHT AT THAT MOMENT ...!!

フフッ・・・
THE BALLS HAD BEEN PUSHED AWAY ...!
AGAIN!
IT FAILED ...!

BY THE DEMONIC BOG!
WHHAAAAATTT!!!?

WHAT THE HELL WAS THAT...
JUST NOW...!?
WHAT!?
ざわ
ざわ..
THE BALLS WERE JUST DEFLECTED
RIGHT AT THE EDGES OF THE HOLE...!
WHAT!? HOW!?
ざわ..
WHY DID IT MISS?
ざわ
WHA...?

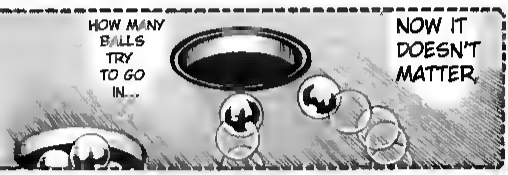
IT MISSED ...?
WHAT?
HOW ...!?
BUT ...
I'M STILL SAFE ...?
IT REALLY MISSED?

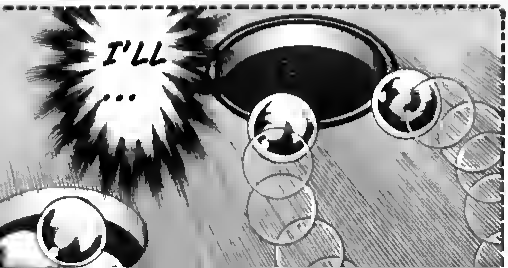
MURAKAMI!
APOLOGIES FOR ARRIVING SO LATE SIR.
WHEN I ARRIVED,
I SAW THAT WE WERE ALREADY IN A TIGHT SPOT,
SO WITHOUT GETTING SIR'S PERMI-SSION
I...
THEN...!
YES.

ACTIVATED THIS!
AHHHH!
SINCE THIS REMOTE,
HASN'T BEEN USED FOR SO LONG,
I WAS WORRIED WHETHER OR NOT,

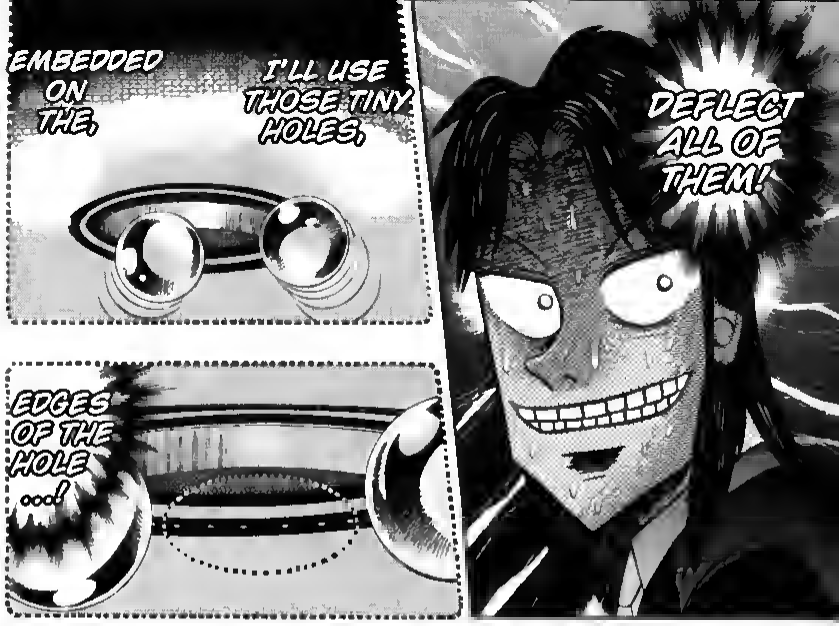
IT WOULD WORK PROPERLY ...
BUT IT SEEMS THAT THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT.
IT'S WORKING JUST FINE...!
G-GOOD, GIVE IT TO ME!

I DID IT!
GOOD!


HOW MANY BALLS TRY TO GO IN...
NOW IT DOESN'T MATTER.


I'LL ...

I SURVIVED!


EMBEDDED ON THE,
I'LL USE THOSE TINY HOLES,
DEFLECT ALL OF THEM!
EDGES OF THE HOLE ...!

A BARRIER MADE OF WIND!
AND CREATE ...

第121話 終

CHAPTER 122: SAUNTERING

第122話「徘徊」

ざわ…
ざわ…

GUH!
GUH!
HA HA HA…

GUH!
KAIJI…
IT'S NOT…
THAT'S IMPOSSIBLE!
BUT…
I DON'T KNOW…
WHAT'S GOING ON?
ざわ…

YEAH.
DID YOU SEE THAT JUST NOW?
WHAT…?
ざわ…
ざわ…
BUT IT WAS SUDDENLY TURNED AWAY…!
THE BALL WAS JUST ABOUT TO GO IN.

AS LONG AS THE OTHER HOLES ARE STUCK...
IT'S FINE!
I CAN STILL SEND MORE BALLS!
300
ピッ..
200
STILL MUCH MUCH MORE..!

ミシラ…
IF WE RUN INTO SOME BAD LUCK ONCE OR TWICE...!
IT DOESN'T MATTER,
SO THERE'S NO PROBLEM!
KAIJI...!
BECAUSE WE'LL OVERWHELM IT WITH SHEER NUMBER OF BALLS!
IT'S...

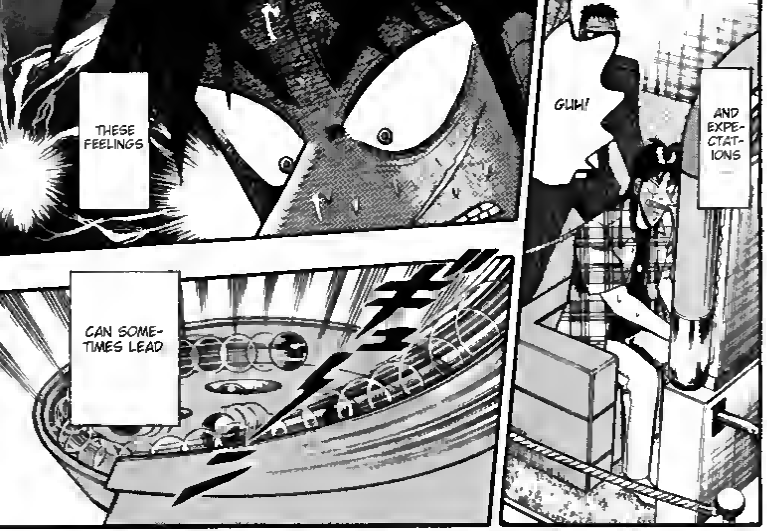
INEVITABLE!
KAIJI...

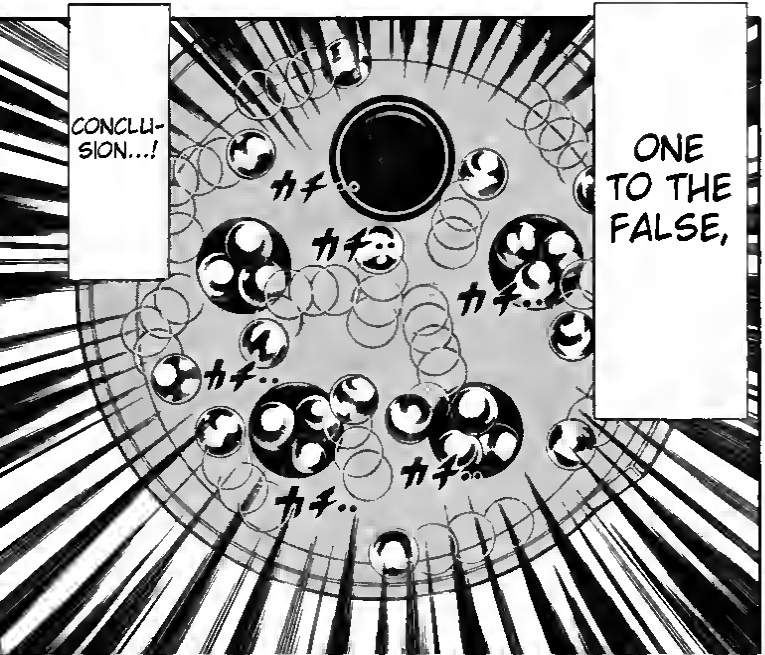
WE'VE BROKEN PAST,
YES!
10
A-ARE YOU SURE IT WAS ONLY BAD LUCK JUST NOW...?
ALL THEIR DEFENCES ALREADY!
HAHA.
LL OF THEM!

KAIJI...!
B-BUT...
KAIJI ...!
THERE'S NO WAY,
THAT THEY'D STILL HAVE SOMETHING UP THEIR SLEEVES...!
IF THEY DID,
THEY WOULD HAVE USED IT MUCH EARLIER!
YOU REALLY THINK THAT THEY'D WAIT,
UNTIL NOW TO USE THEIR TRUMP CARD...!?
WELL!?
N-NO...

B-BUT ...
STILL ...
HAHA...
HE'S RIGHT ...!
IT'S EXACTLY,
AS HE SAYS...
BUT...

THE UN-EXPECTED HAPPENS FOR SOME MYSTERIOUS REASON
SOME-TIMES
HOPES
ONE'S,
GUH!
UGH!
DESIRES
GUH!

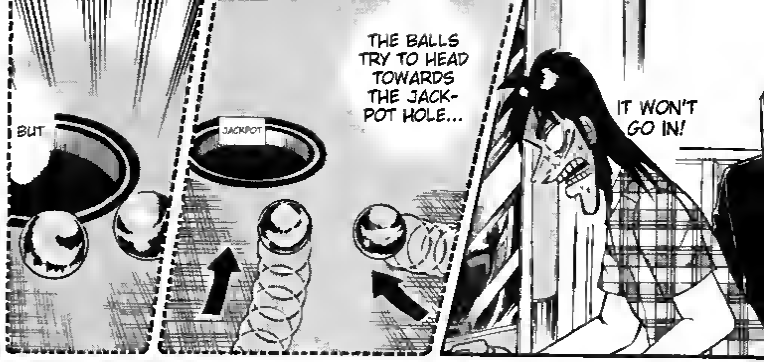

THESE FEELINGS
CAN SOMETIMES LEAD
GUH!
AND EXPECTATIONS

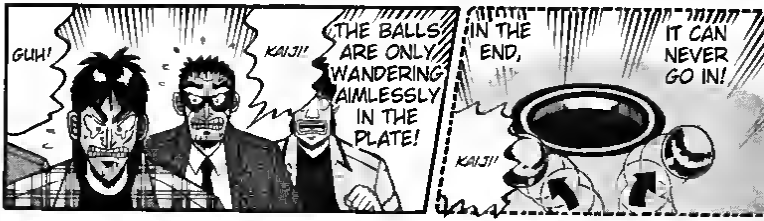

CONCLUSION...!
カチ..
カチ..
カチ..
カチ..
カチ..
ONE TO THE FALSE,

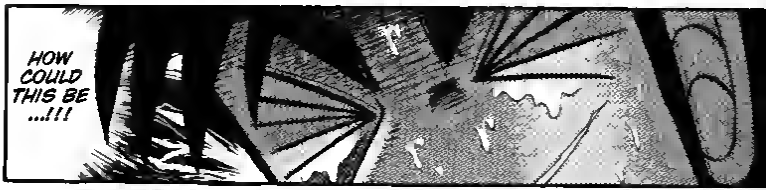
KAIJI ...
DID NOT GRASP THE REALITY OF HIS SITUATION RIGHT NOW...!
H-I
GUH!
WHA...
WHAT THE HELL!
クルン...
クルン...

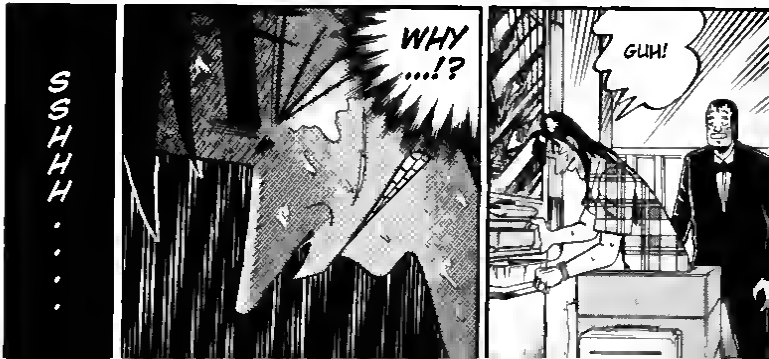
IS THIS BULL-SHIT!?
THE FUCK,
WHAT THE HELL!!!
GUH!
UGH...
A DANCE!

THE BALLS ONLY LIFELESSLY SAUNTERED AROUND THE PLATE,
WITH NO INTENTION OF GOING IN...!
THE SCENE WAS LIKE THE DANC-ING OF GHOSTS!


BUT
JACKPOT
THE BALLS TRY TO HEAD TOWARDS THE JACK-POT HOLE...
IT WON'T GO IN!


GUH!
KAIJI!
THE BALLS ARE ONLY WANDERING AIMLESSLY IN THE PLATE!
IN THE END,
IT CAN NEVER GO IN!
KAIJI!

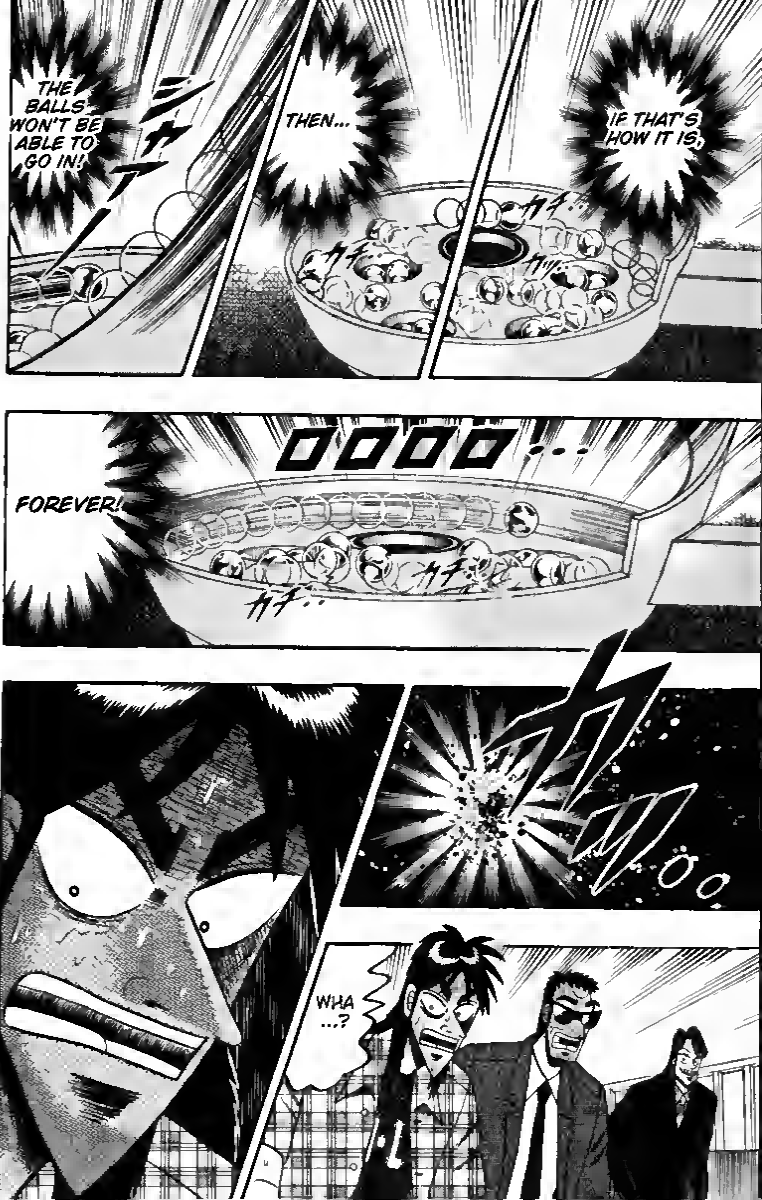

HOW COULD THIS BE ...!!!


SSHHH....
WHY ...!?
GUH!

SSH....
SSSHHH....
SSHH...

WHA...?
WHAT IS THIS NOISE ...?
WIND ...?
COULD IT BE ...?
FROM THE EDGE OF THE HOLE ...!
THERE'S WIND COMING OUT,
MAYBE...

GUH!
THAT BASTARD!
HOW DARE HE DO SUCH A DIRTY THING...!!


THE BALLS WON'T BE ABLE TO GO IN!
シャア
THEN...
IF THAT'S HOW IT IS,
FOREVER!
WHA ...?

JACKPOT
HOLE
わぁーっ?!

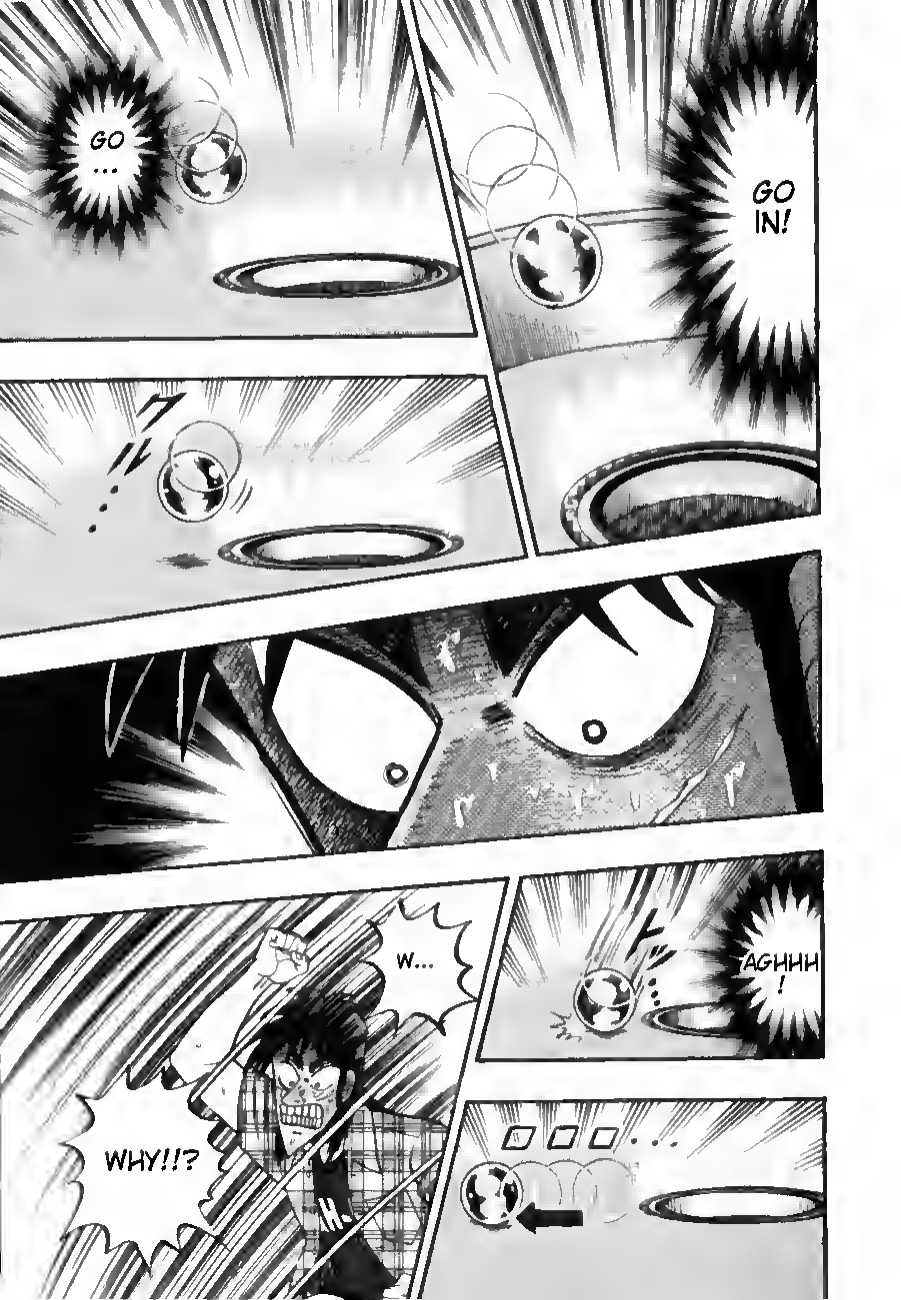
AGHHH!
!

AGGH HHHH HHHH!
COULD IT GO IN...!?
FROM ABOVE ...!?
第122話 終……

MAYBE IF IT'S FROM ABOVE ...
GUH!

CHAPTER 123: CALAMITY

第123話「惨禍」

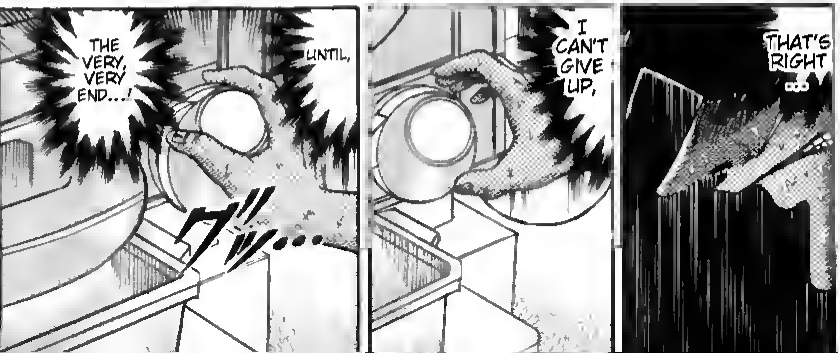

GO ...
GO IN!
AGHHH !
W...
WHY!!?

STOP!
YOU IDIOT!
IF YOU HIT IT, THE PIPE MIGHT BECOME UNBLOCKED!
IF THAT HAPPENS, WE'RE FINISHED!
SO CALM DOWN!
CALM DOWN, KAIJI!
GUH!

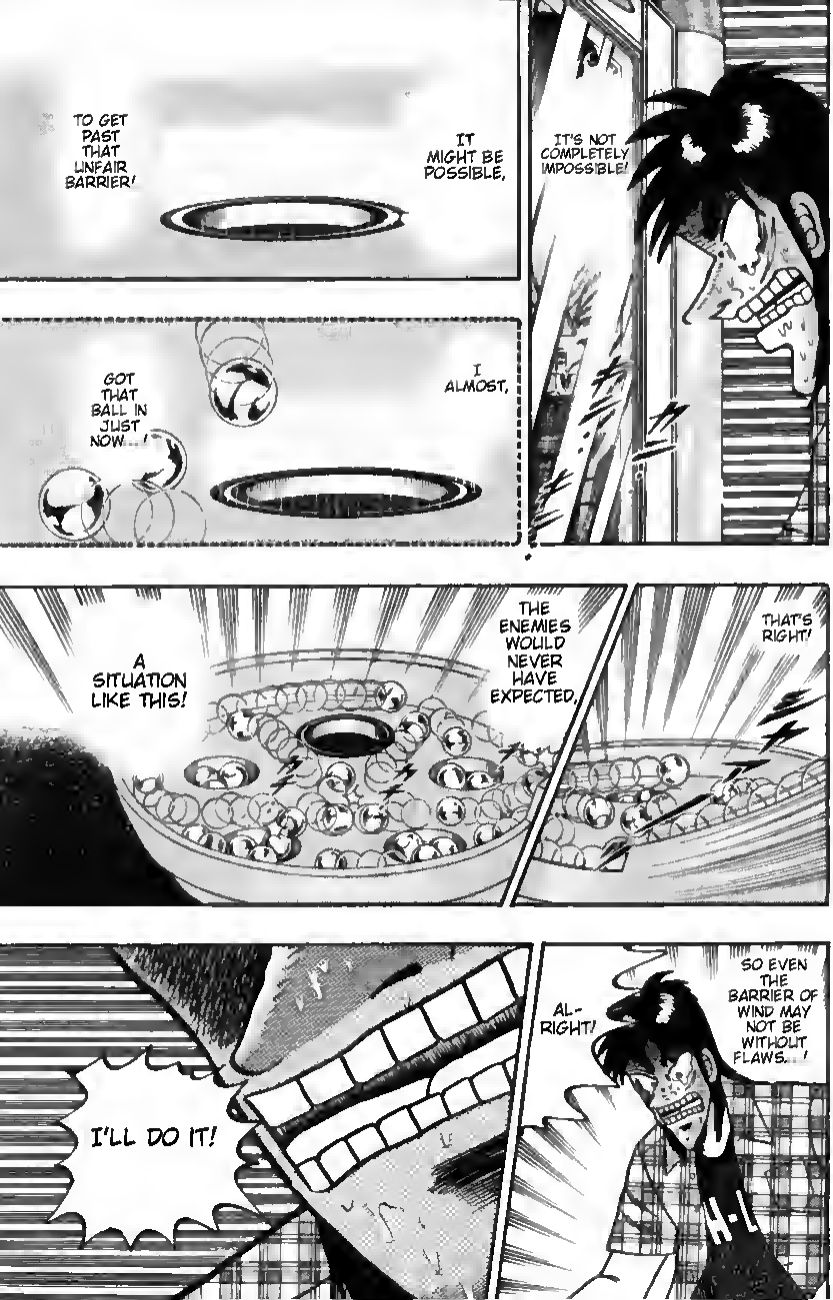
BY APPROACH-ING FROM ABOVE!
IT MIGHT BE POSSIBLE TO GET THE BALL IN,
IT WAS CLOSE JUST NOW!
AND ...
DON'T GIVE UP JUST YET!
THAT'S RIGHT!
YEAH!
YOU CAN STILL WIN...
YOU CAN STILL DO IT!
JUST A LITTLE MORE!
YOU'RE ALMOST THERE!
THE JACKPOT ...!

KAIJI!
COME ON!
YOU CAN DO IT!
KAIJI!
KAIJI!
KAIJI!
KAIJI!

GUH!
KAIJI!
UUU
...


THE VERY, VERY END...!
UNTIL,
I CAN'T GIVE UP,
THAT'S RIGHT

SO DON'T GIVE UP!
IT MIGHT JUST GO IN!


TO GET PAST THAT UNFAIR BARRIER!
IT MIGHT BE POSSIBLE,
IT'S NOT COMPLETELY IMPOSSIBLE!
GOT THAT BALL IN JUST NOW...!
I ALMOST,
A SITUATION LIKE THIS!
THE ENEMIES WOULD NEVER HAVE EXPECTED.
THAT'S RIGHT!
I'LL DO IT!
AL-RIGHT!
SO EVEN THE BARRIER OF WIND MAY NOT BE WITHOUT FLAWS...!
A-L

I'LL GET IT IN!
おおおお

I WON'T GIVE UP!
NO MATTER WHAT!
SO EVERY-ONE!
PLEASE ...
CHEER ME ON!
OHH-HHH!

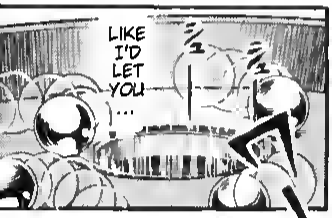
I'LL LIVE THE REST OF MY LIFE AS A SLAVE!

LIKE I'D LET YOU...
NEVER!
GUH!
HUH...?
AHH!

COME ON!
COME ON!
COME ON!
JACKPOT HOLE

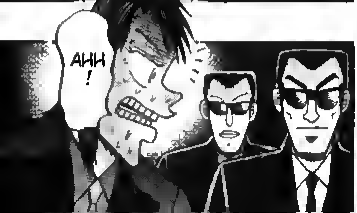
AS IF WE'D JUST LEAVE NOW ...
WE'LL CHEER YOU ON TO THE VERY END!
JUST LEAVE IT TO US!
COME ON!
YOU CAN DO IT!
THAT'S RIGHT!
DURING THE CLIMAX!!!
GET IT IN!
IF I DON'T GET IT IN ...
THEN MY LIFE IS OVER!

I'LL LIVE THE REST OF MY LIFE AS A SLAVE!
COME ON!
COME ON!
COME ON!
JACKPOT HOLE


LIKE I'D LET YOU ...

NEVER!

HUH ...?


AHH!

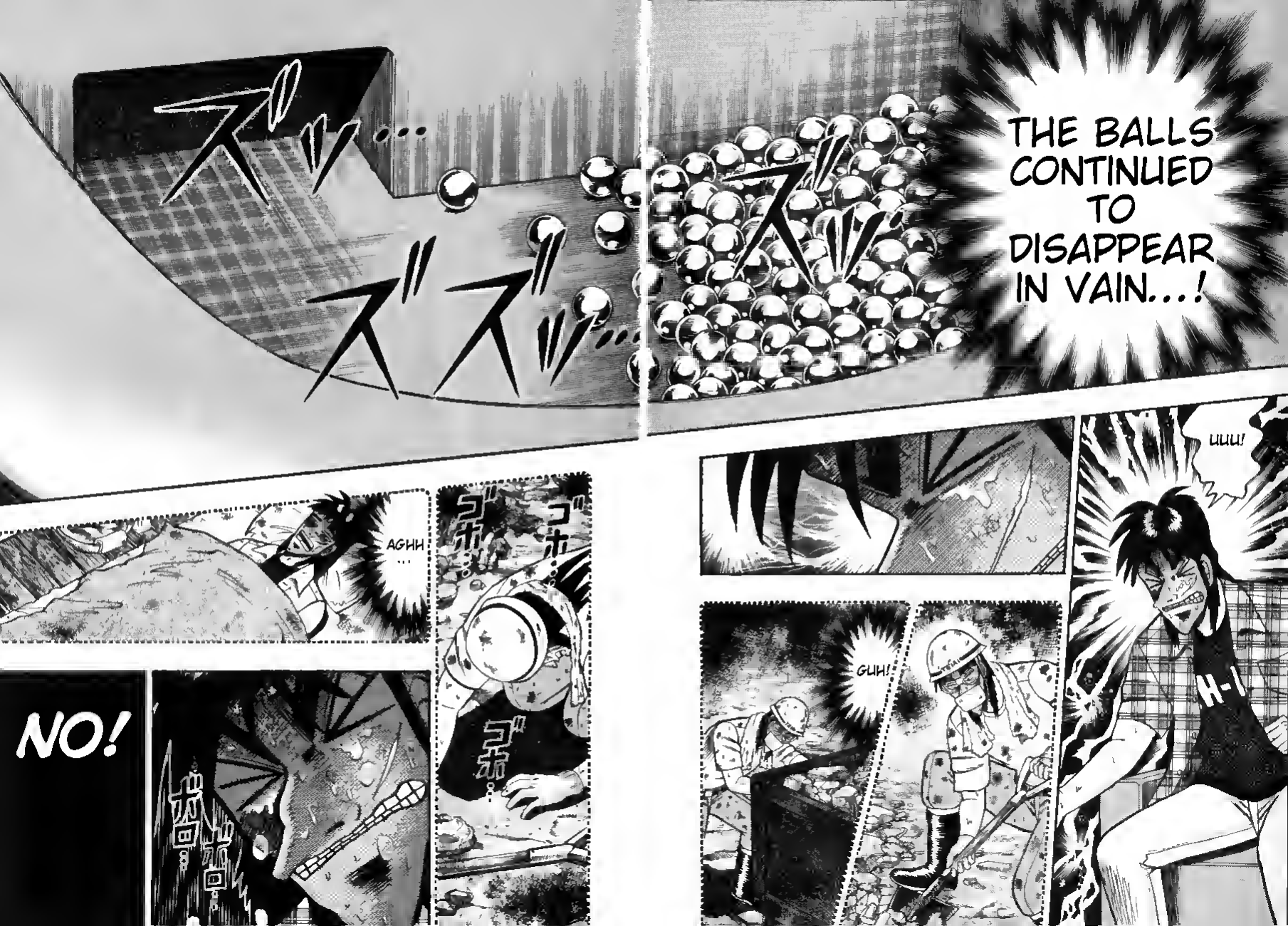
GUH!

AHHHHH !!!
GO IN!
JACKPOT HOLE
GO IN!
GO IN!
WISHING ...!
JACKPOT HOLE
GO IN!

FOR ...
WISHING URGENTLY...
A MIRACLE ...!
AT THIS DECISIVE MOMENT,
カチ
カチ
カチ
KAIJI WISHED FOR A MIRACLE,
AND HIS REVIVAL ...!
カチ...
カチ...

ジャラッ…
ピッ…
100
HOW-EVER …
HOW-EVER!
ガニ
ガニ
0000…
A MIRACLE WOULD NOT OCCUR

JUMP ...!
WOULD NOT,
THOSE BALLS,
カチ...
カチ...
カチ...
AND THE BALLS,
GUH!
CONTINUE TO DWINDLE ...!


ズ〃…
ズズ〃…
THE BALLS CONTINUED TO DISAPPEAR IN VAIN…!
AGHH…
ゴボ…
ゴボ…
ゴボ…
NO!
ULUU!
H-I
GUH!

GOING TO BE KILLED ...!
I'M...
PLEASE SAVE ME!
SOME-ONE
SAVE..
I'M SICK OF THAT HELL-HOLE!

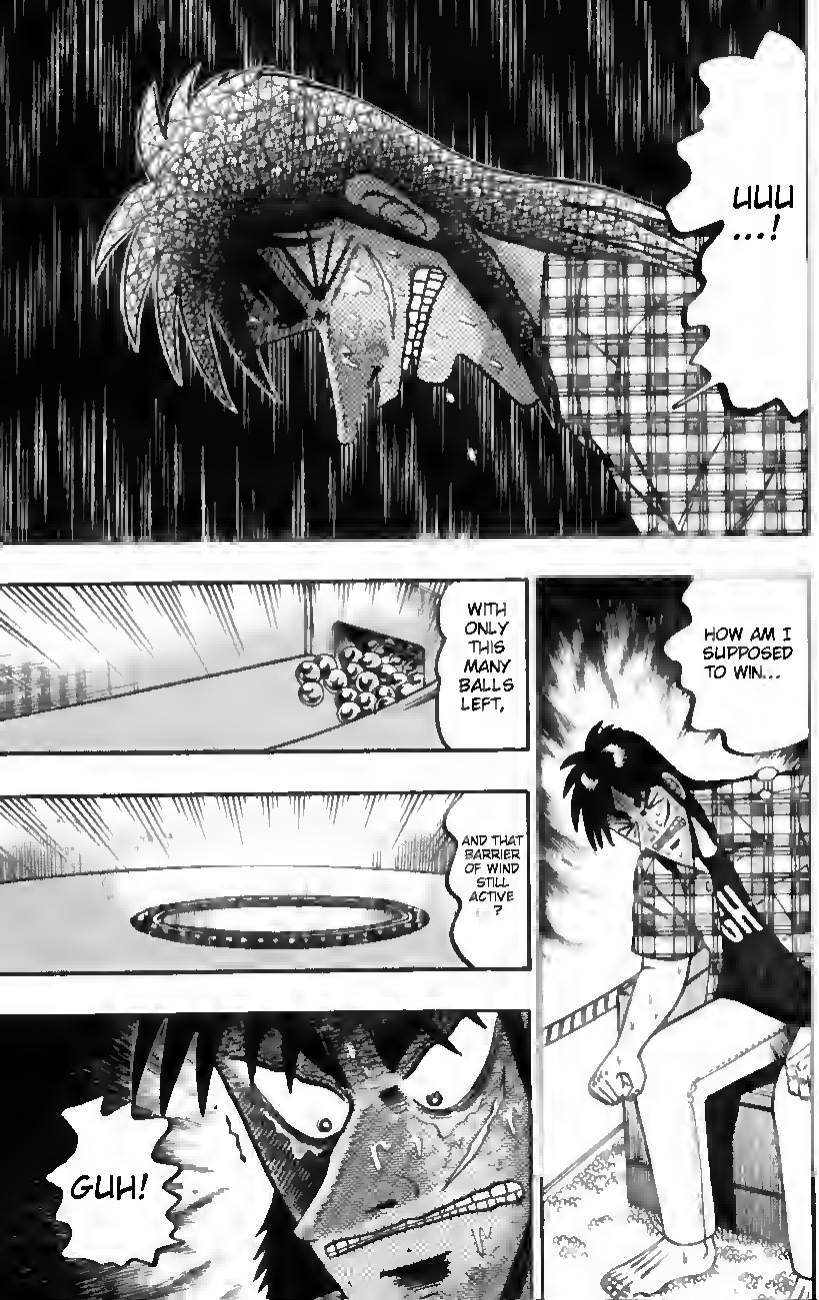
THE BALLS ARE...
OH NO!
AGHH-HHH!
ALMOST ALL GONE ...!
AGHHH ...
MY LIFE IS...
WHY'RE YOU GUYS SO QUIET!?
WHAT'RE YOU ALL DOING!?
WHAT ...
GUH!

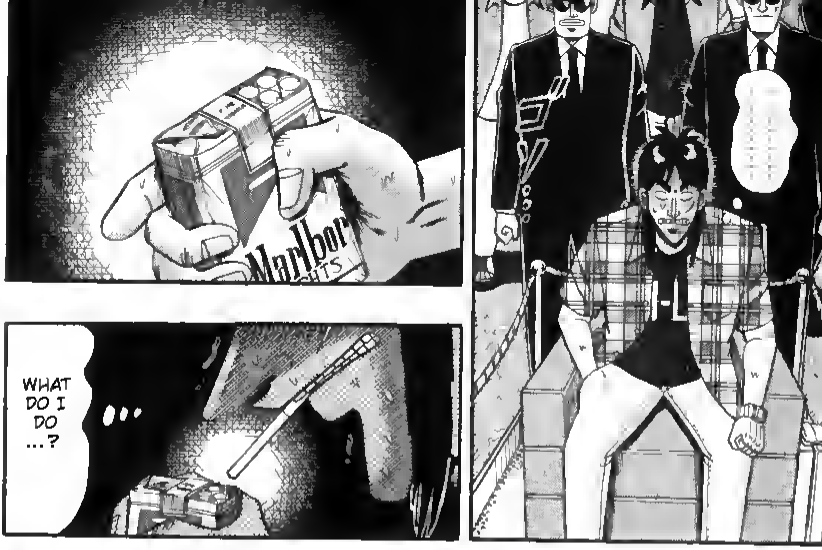
WE'LL SPECIALLY INVITE YOU BACK,
TOGETHER.
THEN LET'S GO,
TO HEAVEN ...!
HURRY UP AND FINISH,
AHHHH!
AND ONCE YOU'RE DONE,

第123話 終……

CHAPTER 124: PROPOSITION
第124話「提案」

THAT MAN,
BORROWED A HUGE SUM OF MONEY FROM THE TEIAI CORPORATION,
TO THROW AWAY,
INTO THIS STUPID GAMBLE ...!
AS SUCH,
IF YOU DON'T WIN HERE RIGHT NOW,
THEN HE HAS NOWHERE TO TURN TO.
WHICH IS WHY,
WE'LL TAKE HIM WITH US AS WELL.
KAIJI!
GET IT IN!
WIN THAT JACKPOT,
EVEN IF IT MEANS RISKING YOUR LIFE!
UU!
GUH!


UUU...!
WITH ONLY THIS MANY BALLS LEFT,
AND THAT BARRIER OF WIND STILL ACTIVE ?
HOW AM I SUPPOSED TO WIN...
GUH!


Marlboro
WHAT DO I DO ...?

HEY!
AM I SUPPOSED TO DO ?
WHAT THE HELL...

CAN'T A GUY SMOKE AT LEAST ONE DAMN CIG-ARETTE!?
SHUT UP!
WHAT ARE YOU JUST SITTING THERE FOR!
HURRY UP AND FINISH PLAYING!

I'VE BEEN SO BUSY PLAYING SO FAR,
THAT I HAVEN'T HAD TIME TO SMOKE EVEN ONCE
SO JUST SHUT UP!
GUH!
NGHH ...
...
...
...
GUH!
COME ON, THINK!
ISN'T THERE SOME KIND OF METHOD,
THAT I CAN USE TO WIN ...?

THAT BARRIER !
TO BREAK PAST ...
I HAVE TO FIND A WAY ...
SOMETHING TO OVERTURN THIS HOPELESS SITUATION!
UGH!
WHAT! JUST WHAT CAN I DO!?

NGHHHHH!
GUH!

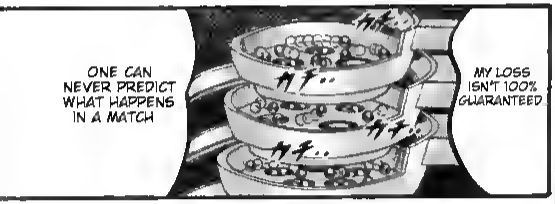
ポロ…
ポロ…
ポロ…
uuu!
I CAN'T THINK OF ANYTHING.
ポロ…
THERE'S NOTHING!
ポロ…
H-
NO MATTER HOW MUCH I THINK!

SO DON'T JUST SIT THERE!
YOU ALREADY FINISHED SMOKING YOUR DAMN CIGARETTE!
THE HELL ARE YOU DOING!
...
...
HURRY UP AND PLAY!
ICHIJOU
...
GUH!

...
...
...
...
WHAT!?
A PROPO-SITION!
WHAT ...?
I HAVE A PROPOSITION ...!
CONTINUE TO PLAY,
IF I...

EVENTUALLY THE GAME WILL COME TO AN END,
AND THERE WILL BE A VICTOR AND A LOSER.
...?
OF COURSE,

I ADMIT...


ONE CAN NEVER PREDICT WHAT HAPPENS IN A MATCH
MY LOSS ISN'T 100% GUARANTEED

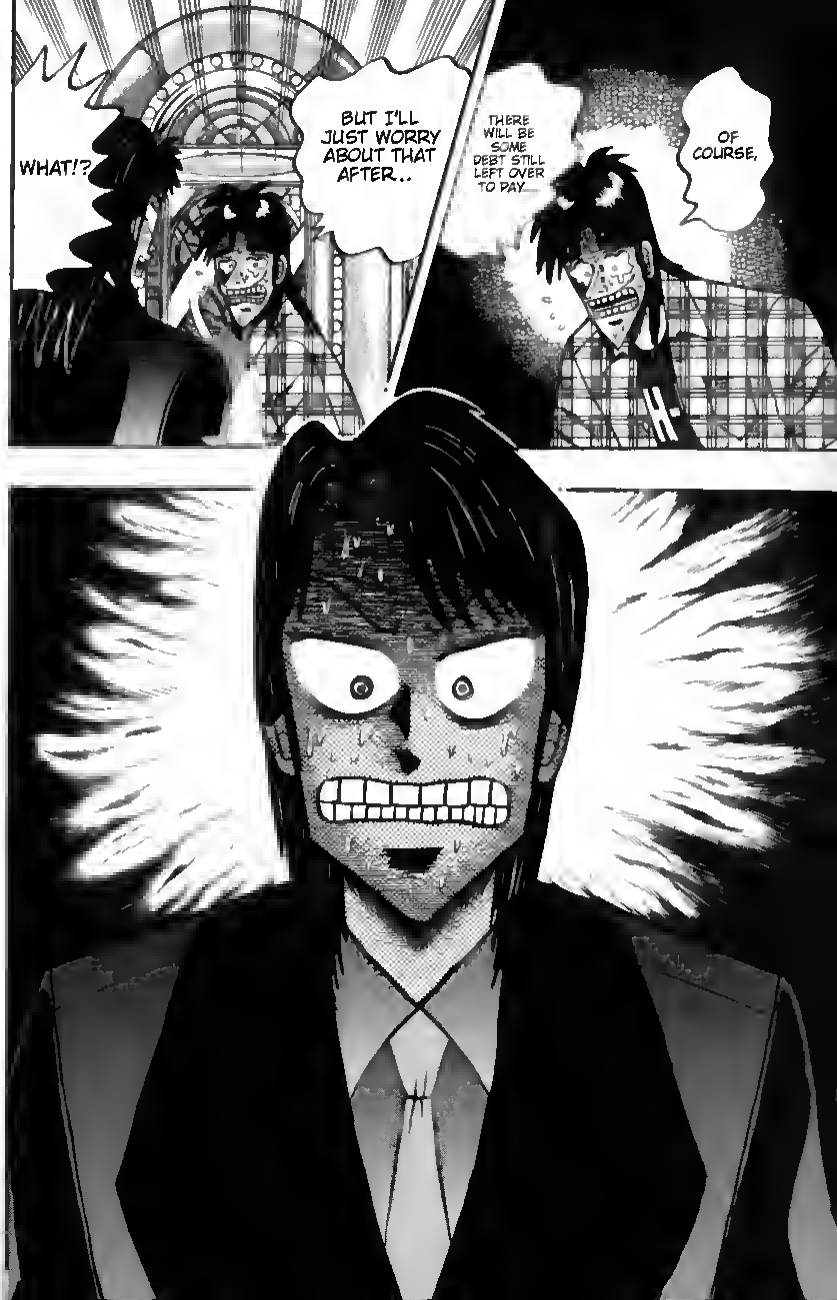
RIGHT ...?

BUT...
THAT I'M AT A DISADVANTAGE RIGHT NOW,

UUU...
JUST WHAT...
?
?
SO THAT'S WHY...
HUH...?

WHY DON'T WE...
JUST COME ON AND SPIT IT OUT ALREADY!
SERIOUSLY
WHAT THE HELL ARE YOU BLABBERING ABOUT?

WHAT ...?
WHY DON'T WE JUST CALL IT A TIE ...?
WHA ...
IN OTHER WORDS, YOU CAN BUY OFF THESE REMAINING BALLS I HAVE
I'LL SELL THEM TO YOU AT 4 MILLION YEN PER BALL,
SO SINCE THERE'S AROUND 30 BALLS LEFT, THAT'S 120 MILLION YEN--
WITH THAT MUCH, ENDOU AND I...
WILL BE ABLE TO ESCAPE OUR CURRENT EMERGENCY FOR NOW.


OF COURSE,
THERE WILL BE SOME DEBT STILL LEFT OVER TO PAY...
BUT I'LL JUST WORRY ABOUT THAT AFTER..
WHAT!?

ICHIJOU!
UUU...
OH HELL NO!
DON'T MAKE ME LAUGH!
DO YOU THINK I'M BRAIN-DEAD!?
I-ICHIJOU...!
ICHIJOU!
ARE YOU FUCKING RETARDED!?
ANYBODY CAN SEE THAT YOU'VE ALREADY LOST!
I COULD STILL JUMP...
THIS IS YOUR LOSS!
CALL IT A TIE, MY ASS!

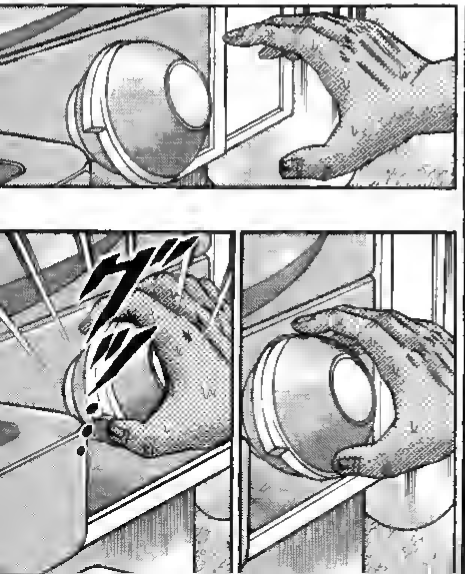
YOU DUMBASS!
YOU REALLY THINK,
THE BALLS WILL SUDDENLY START JUMPING MAGICALLY!?
THERE'S NO WAY THAT'S POSSIBLE!
YOU'RE DONE!
UUUU ...!
ARE YOU... SURE ABOUT THIS ...?
WHAT !?
YOU REALLY WANT ME TO JUST KEEP ON PLAYING
... ...
GUH!
SHUT UP...

AND PLAY!
HURRY UP!
JUST DIE ALREADY!
GET LOST!
GET LOST FROM MY SIGHT!
YOUR RIGHTFUL HOME,
IS THAT HELL-HOLE!
SO GET THE HELL BACK DOWN THERE!
GUH!
... ...
NGHHHH

YOU'LL REGRET IT...!
ICHIJOUUUUU !!!
AHA HA HA!
YOU RETARD !
THE HELL ARE YOU SAYING!?
WHAT-EVER!
I'M DONE TALKING TO YOU!

FINISH THE GAME!
AND...
HURRY UP!
SO JUST HURRY UP!
GUH!
KAIJI!
UUU...!
ボォー
GUH!
ONLY 30 BALLS LEFT...

LEND ME YOUR STRENGTH ...!
EVERYONE ...



A MIRACLE!

AND GIVE ME...

第124話 終

CHAPTER 125: ASHES

第125話「灰燼」

I'LL GET IT IN!
...
...
I'LL WIN THIS!
UNTIL THE VERY END!
I CAN'T GIVE UP!
I'LL SHOW YOU ALL!
I'LL GET THAT BALL IN!
NO MATTER WHAT!
NO MATTER ...

JUST HOW STRONG MY LUCK IS!
HE'S DONE FOR!
HMPH!
JUST HOW STRONG ...!
THAT'S COMPLETELY IMPOSSIBLE!
WHAT AN IDIOT!
JUST LOOK!
ワルッ..
ワルッ..
THIS BARRIER STILL EXISTS ...
AS LONG AS,

THOSE BALLS WILL ONLY CONTINUE TO DANCE AROUND THE JACKPOT HOLE!
クルン…
クルン…
クルン…
ARGHHHHHH!
DDDD…

RETARD!
COME ON!
HA HA HA...
HOW MANY BALLS YOU SEND IN...
IT DOESN'T MATTER,
FUTILE SCREAMS!
USELESS!
GUH!
UGH!
NGGHHH!

WASTED EFFORT!
BLEEDING MONEY ...!
THE WOUND WOULD NOT STOP BLEEDING ...!

AND LIFE ...!
AHHHHHHHHHH!!!
GUH!
JUMP!

JUMP !
GUH!
HIGHER !
GUH!
COME ON!
COME ...

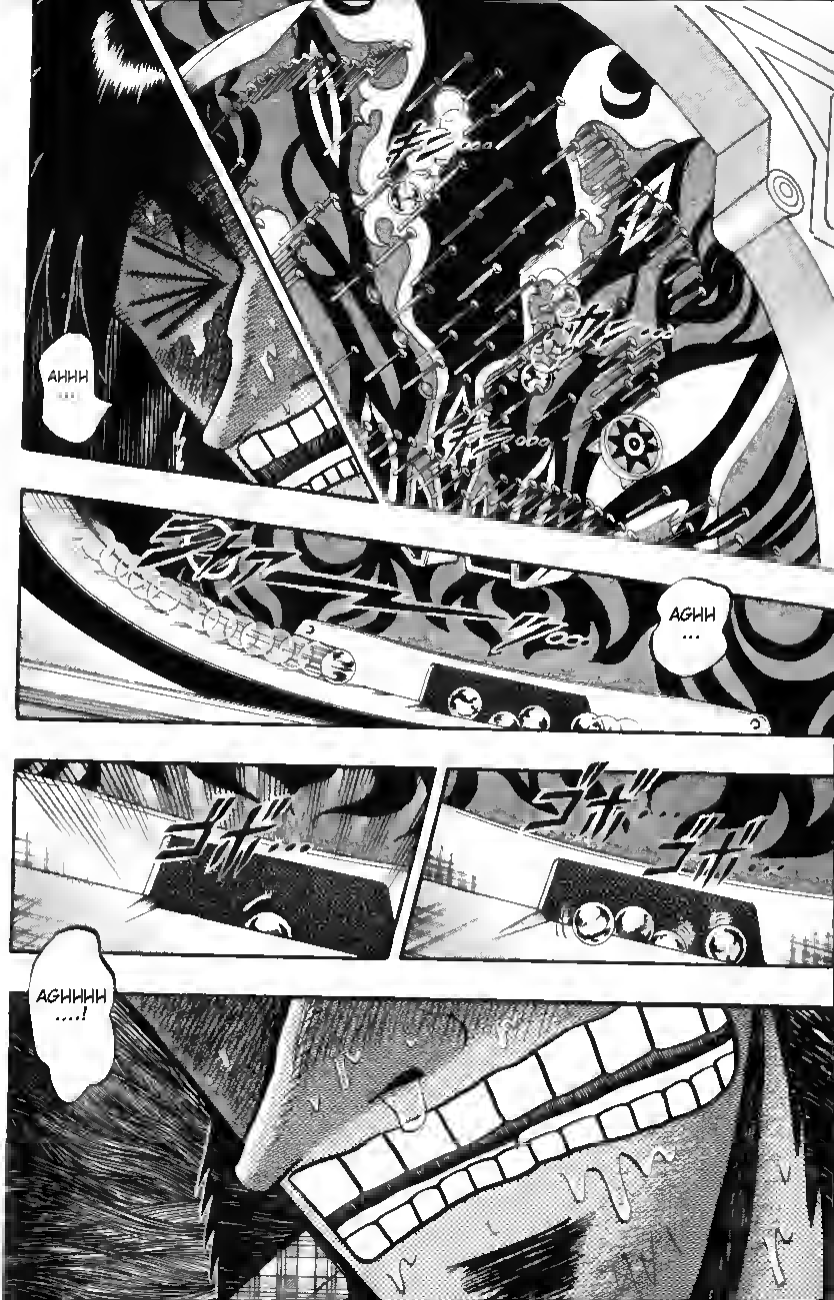
HIGHER!
JUMP HIGHER!
AND...
MAKE HIM REGRET!

MAKE ICHIJOU REGRET!
KAIJI !!
カチ…
カチ…
カチ…
カチ…

ICHIJOU ...!
ICHIJOU ...!
ICHIJOU!
ICHIJOU!
ICHIJOU!
ICHI...

BEEEP
ICHIJOUUU-UUUUU!
BADADA

BEEP
ビィ
UGH!
ビビビ
AGH ....
ボロ。
AGHHH ....
ボロ。


AHHH ...
AGHH ...
AGHHHH ....!

AGHH ...!

HA
...
HAHAHA
...
HAHA!
ヘナ…

AHAHA-
HAHA!
IT'S
OVER!
GAME
OVER!
NO
MORE
BALLS!
YOU'VE
LOST!

GUH ...
DOWN UNDER-GROUND!
NOW GO BACK!
AGHHHH ...
IT CAN'T BE ...
AHHH ...

HAHAHA!
I MUST BE DREAMING...
THIS HAS TO BE...
DREAM...
BUT THIS IS NO DREAM!
TOO BAD...
SO OPEN YOUR EYES!
THIS IS REALITY!

REALITY!
GUH!
UUU...
HA!
HA!
HA!
HAHA...

NOW ...!
UGH!
UUU ...!
GUH!
TAKE HIM OUT OF HIS SEAT,
AND ESCORT HIM BACK TO HELL!

TAKE THAT LOSER BACK!
第125話 終……

zawa...

zawa...

ZAWANONS

Translator: kdel

Editors: Azures, Natsume, SY, Vrex

「賭博破戒録カイジ」
単行本第13巻につづく!!

あなたは、この本を読んで、どんな感想をおもちになりましたか。

編集部では、この本についての読者のみなさまのご意見をおまちしています。

このつぎには、どんな作家のどんな漫画を読みたいと、お考えですか。「ヤンマガKC」にしてほしいと思う作品がありましたら、「読後の感想」とあわせて、左記あてに、どしどしお知らせください。

東京都文京区音羽2－12－21
（郵便番号112－8001）
講談社「ヤングマガジン」編集部
ヤンマガKC係

（ヤングマガジン2003年第36・37合併号～第39号、第41号～第43号、第45号～第47号の掲載分を収録しました。）

NDC 726　221p　19cm

ヤンマガKC　1213

賭博破戒録カイジ⑫

2004年3月5日　第1刷発行

定価はカバーに表示してあります。

著者　福本伸行

発行者　五十嵐隆夫

発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽2－12－21
郵便番号　112－8001
電話　編集部（03）5395－3461
販売部（03）5395－3608

印刷所　三晃印刷株式会社
豊国印刷株式会社

製本所　株式会社フォーネット社

©福本伸行　2004年
本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き禁じられています。

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社編集業務部にお送りください。送料小社負担にてお取り替えします（電話03－5395－3615）なお、この本についてのお問い合わせは、ヤングマガジン編集部あてにお願いいたします。

ISBN4-06-361213-9　Printed in Japan